

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXXV. ÉVFOLYAM 12. SZÁM | 2026. AUGUSZTUS 30.

Következő megjelenés: 2026. szeptember 13.

Még szorosabbá vált a kapcsolat Buda és Kapolcs között: a Művészetek Völgye fesztiválon a Buda Udvar programjai mellett testvértelepülési megállapodást is aláírtak. **(8-9. oldal)**



Kerületünk lakója volt a tbc-járvány megfékezésében élen járó dr. Mosolygó Dénes, akire

halálának harmincadik évfordulója kapcsán emlékezünk. **(21. oldal)**

Nálatok laknak-e állatok?

A válasz: igen! Most induló sorozatunkban olyan vadon élő állatokat mutatunk be, amelyekkel akár a II. kerületben is összehatalálkozhatunk. **Állati szomszédaink közül elsőként a vörös rókról olvashatnak.** **(22. oldal)**



INDUL AZ ÚJ TANÉV

Nem csak a gyerekek, az önkormányzat is készül az új tanévre: a rászoruló családok részére tanszergyűjtő akciót szervez és iskolakezdési támogatást nyújt, új gyalogátkelőhelyeket alakít ki, ezenkívül ismét meghirdeti felsőoktatási ösztöndíjpályázatát. Összeállításunkban szerepel a tanév rendje és egy felújított játékvonaton is. **(2., 3. és 17. oldal)**



NYÁRON IS FOLYTATÓDTAK A KÖZTERÜLETI MUNKÁK



A nagy hőség ellenére sem álltak le az utcáink és tereink megújítását célzó munkálatok. Elkészült a Széher út és a Szép Juhászné út egy-egy szakaszának, illetve a Nagyrét utcának a felújítása, valamint végéhez közeledik a Törökvész út egyik szakaszának rekonstrukciója. **(6. oldal)**

ÚJRA EGYÜTT A KERÜLETBEN

A nyári vakáció végével szinte minden hétvégén találhatunk alkalmat szomszédainkkal való találkozásra, kötetlen beszélgetésre és felhőtlen szórakozásra. Megjelenésünkkel egy időben zajlik a művészeti fesztivál Pesthidegkúton, de lesz még lecsőfesztivál, Vízimedve Lokál, Pöttöm Margit gyerekfesztivál és Dráma Éjszakája is. **(9., 10., 11. oldal)**



2026. szeptember 27-én
II. KERÜLETI KAPTATÓ
a Gyarmati Dezső Uszodánál

ÜZENET A POLGÁRMESTERNEK



Őrsi Gergely polgármester június 4. óta immár közel 90 napja polgármesteri jogait személyes jelenléttel ugyan nem, de a rendelkezésére álló szabályos keretek között továbbra is gyakorolja, dolgozik és esküje szerint a kerületiekkel van most is. Július második felétől a budaiak levelet is küldhetnek neki, amelyet a polgármester kollégái továbbítanak számára.

A Mechwart ligetben és a Máriaremetei Községi Ligetben is kikerült egy-egy üzenőláda, így aki szeretne levelet eljuttatni

Őrsi Gergelynek, papírra írt üzenetét ezekbe a ládába bedobva megteheti.

Kérjük, vegyék figyelembe, hogy a közvetlen válaszadásra egyelőre korlátozottan van lehetőség, ezért konkrét ügyekkel, problémákkal, bejelentésekkel továbbra is az önkormányzatot keressék akár a Buda Appon, akár az ügyfélszolgálaton keresztül. Természetesen továbbra is tudnak e-mailen írni a polgarmester@masodikkerulet.hu címre is.

II. Kerületi Önkormányzat



Közös történelmünk, hazánk összeköt és közösséggé tesz minket

Nemzeti színekben világított a Mechwart ligeti szökőkút augusztus 20-a alkalmából. Ez a környezetbarát megoldás senkinek a nyugalma nem zavarta durrogatással.

Őrsi Gergely közösségi oldalán – az adminok által közzétett – ünnepi üzenetében kiemelte: „Augusztus 20-án mindig eszembe jut, mennyire elemi élmény és szükséglet, hogy számíthatunk egymásra. Hogy az összetartozás és a valódi közösség nem mások kizárásával, hanem egymás segítségével, támogatásával

épül. Hasonlóan szerveződik a legkisebb jól működő közösség is, ahogy egy település, városrész vagy állam is teszi: egymás támaszai leszünk. Közös teendőink, felelősségünk, a munkamegosztás és az összetartozás élménye tesz minket egyre erősebb közösséggé. Szent István napján, augusztus 20-án ugyanúgy emlékezzünk az államalapításra, ahogy arra is, hogy közös történelmünk, hazánk összeköt és közösséggé tesz minket. Boldog születésnapot, Magyarországnak!”

Iskolakezdési támogatás rászorulóknak részére

Iskolakezdési támogatást igényelhetnek azok a II. kerületben bejelentett lakcímmel rendelkező családok, amelyekben a gyermek alap- vagy középfokú tanulmányokat folytat, és amelyekben az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem haladja meg a 150 000 forintot, fokozottan rászorulóknak esetében a 165 000 forintot. Az iskolakezdési támogatás összege gyermekenként 15 000 forint, a kérelmeket **SEPTEMBER 30-ig** lehet benyújtani a polgármesteri hivatalhoz. A II. kerületi rászoruló, gyermekes családok – egyéni szociális és jövedelmi viszonyaikra való tekintettel – emellett többek között eseti gyermekvédelmi támogatást, gyermeknevelési támogatást, rendszeres gyermekvédelmi kedvezményt, eseti létfenntartási támogatást, valamint iskolai étkezési térítési díjkedvezményt igényelhetnek. Az igényelhető ellátások, azok jogosultsági feltételei és az egyes ügytípusokra vonatkozó nyomtatványok megtalálhatóak az önkormányzat honlapján (www.masodikkerulet.hu). A részletekről telefonon az Ellátási Osztályon lehet érdeklődni a (06 1) 347-5700-as telefonszámon.

Sajátos nevelési igényű gyermeket nevelő családok támogatása

A II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottsága pályázatot hirdet sajátos nevelési igényű gyermeket nevelő családok támogatására.

A pályázati részvétel feltétele a sajátos nevelési igényt megállapító, érvényes szakértői vélemény, továbbá a II. kerületi bejelentett lakcím és életvitelszerű II. kerületi tartózkodás, valamint az, hogy a családban az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem haladja meg a 250 000 forintot, gyermeket egyedül nevelő személy esetében a 270 000 forintot.

A részletes tájékoztató és a pályázati adatlap letölthető az önkormányzat honlapjáról (masodikkerulet.hu/palyazatok), illetve a Központi Ügyfélszolgálaton kérhető.

A pályázat benyújtásának határideje: SEPTEMBER 30. (szerda) 16.30 óra.

A pályázattal kapcsolatban bővebb információ a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Ellátási Osztályán kérhető a (06 1) 346-5700-as telefonszámon, illetve az ellatas@masodikkerulet.hu címen.

Segítsünk megtölteni II. kerületi rászoruló gyermekek iskolatáskáit!



Az idei iskolakezdés előtt ismét elindítja az önkormányzat vezetése tanszergyűjtő akcióját a kerületi rászoruló gyermekek számára.

Az iskolakezdéshez és a tanuláshoz szükséges eszközök beszerzése sajnos sok családnak komoly nehézséget jelent. Ehhez kérjük a segítségüket.

Idén is van lehetőség konkrét tanévkezdő csomagok „örökbefogadására”, de általános felajánlásokat is várnak a gyűjtőpontokon. Egy-két füzet, toll, tolltartó, színesceruzakészlet felajánlása is segítség: ezeket is II. kerületi gyermekotthonok lakóinak és rászoruló családoknak továbbítják.

Kérjük, legkésőbb szeptember 7-ig hozzák el a tanszeradományokat a gyűjtőpontok egyikére! A konkrét tanszerigényeket a kozosseg.bpo2.hu oldalon találják.



GYŰJTŐPONTOK:

- Fény Utcai Piac: 1024 Lövőház u. 12., a főbejáratától jobbra, az egészségügyi szoba mellett
- Gyarmati Dezső Uszoda: 1029 Máriaremetei út 224., aula
- Klebelsberg Kultúrkúria: 1028 Templom u. 2., főbejárat, a portával szemben
- Marczibányi Téri Művelődési Központ: 1022 Marczibányi tér 5/a, aula, a porta mellett
- Polgármesteri Hivatal: 1024 Mechwart liget 1., aula, a porta mellett
- Panoráma Sportközpont: 1023 Kolozsvári Tamás u. 11., főbejárat, porta

Pályázati felhívás felsőoktatási tanulmányi ösztöndíjra a 2026/2027-es tanévre

A II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testületének Köznevelési, Közművelődési és Sport Bizottsága felsőoktatási ösztöndíjpályázatot hirdet a 2026/2027-es tanévre. A pályázaton részt vehet minden magyarországi felsőoktatási intézményben teljes idejű (nappali tagozatos) képzésben tanulmányokat folytató, **aktív hallgatói jogviszonnyal rendelkező, szociálisan rászoruló diákok, akinek állandó lakhelye a II. kerületben van.**

és akinek a családjában az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg a mindenkori bruttó minimálbér 60%-át, amely jelenleg 193 680 Ft.

Az ösztöndíj 10 hónap időtartamra nyerhető el, amelyet 50 000–150 000 Ft/tanév között állapítanak meg.

A pályázat beérkezésének határideje: Szeptember 18. (péntek).

A pályázat beadásának módja: elektronikusan, a gottfriedne.tomka.fruzsina@masodikkerulet.hu e-mail-címre küldve.

A pályázati kiírás és az adatlap a jövedelemnyilatkozattal együtt elérhető az önkormányzat honlapján: masodikkerulet.hu/palyazatok.

A pályázattal kapcsolatban bővebb információ a 06 30) 319-3405-ös telefonszámon kérhető.

Fontos dátumok az új tanévben

Vége a nyárnak, hamarosan újra becsengetnek. Érdemes ilyenkor elővenni a családi naptárakat és feljegyezni az iskolásokat érintő legfontosabb dátumokat, amelyek alapján így alakul a 2026/2027-es tanév.

ELSŐ TANÍTÁSI NAP: 2026. Szeptember 1. (kedd).

AZ UTOLSÓ TANÍTÁSI NAP: 2027. JÚNIUS 18. (péntek).

A végzősök számára a tanév korábban ér véget: a középfokú iskolákban 2027. ÁPRILIS 30. (péntek), a két évfolyamos szakiskolákban pedig 2027. MÁJUS 28. (péntek) az utolsó tanítási nap. Az első félév 2027. JANUÁR 22-ig (péntek) tart.

ŐSZI SZÜNET: 2026. OKTÓBER 23-tól NOVEMBER 1-ig tart. Az őszi szünet előtti utolsó tanítási nap október 22. (csütörtök), a szünet utáni első tanítási nap november 2. (hétfő).

TÉLI SZÜNET: 2026. DECEMBER 19-től 2027. JANUÁR 3-ig tart. A téli szünet előtti utolsó tanítási nap december 18. (péntek), a szünet utáni első tanítási nap 2027. január 4. (hétfő).

TAVASZI SZÜNET: 2027. MÁRCIUS 25-től ÁPRILIS 4-ig. A tavaszi szünet előtti utolsó tanítási nap március 24. (szerda), a szünet utáni első tanítási nap április 5. (hétfő).

A középiskolai központi írásbeli felvételire 2026. DECEMBER 1-ig lehet jelentkezni, a vizsgát 2027. JANUÁR 23-án (szombat) 10 órától tartják. A pótló központi írásbeli vizsga február 3-án 14 órakor lesz. A középfokú iskolákba 2027. február 22-ig lehet jelentkezni, a szóbeli felvételeket március 1–19. között tartják.

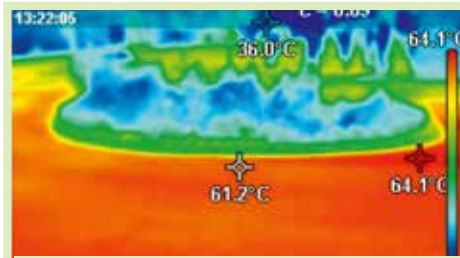
Az általános iskola első évfolyamára 2027. április 22–23-án kell beírni a tanköteles gyerekeket.

A tavaszi írásbeli érettségi vizsgák 2027. MÁJUS 3–24. között lesznek. Az emelt szintű szóbeli vizsgákat június 2–9. között, a középszintű szóbeliket pedig június 14–30. között tartják. (Forrás: eduline.hu)

Minél több a zöld, annál jobb

Nemcsak szépek, de valóban hasznosak a városi zöldszigetek, amelyekből a II. kerület többet is kialakított az elmúlt években.

A klímaváltozás problémáit ugyan nem oldják meg, de a városi környezetben nemcsak érezhetően, hanem mérhetően is hozzájárulnak az elviselhetőbb városi mikroklimához a kisebb-nagyobb zöldszigetek. Ezek közül a II. Kerületi Önkormányzat többet is kialakított a kerületünkben, és a kihasz-nálatlan aszfaltfelületek helyére cserjékkel és virágokkal teleültetett ágyások kerültek. Ezek amellet, hogy nagy mennyiségű, hirtelen lezúduló eső esetén segítenek a víz elnyelésében, hozzájárulnak a hőség enyhítéséhez



A hőkamerás felvételen jól kivehető az aszfaltozott és a zöldterület közötti hőmérsékletkülönbség



is, növelik a talaj vízmegtartó kapacitását, illetve a párologtató- és hűtőképességét.

Az önkormányzat egy szemléltető méréssel vizsgálta meg, mekkora különbséget jelent, ha a forró, még este is hőt sugárzó aszfalt helyett egy zöldsziget kap helyet a városban.

Míg a hőkamerával végzett mérések alapján például a Mechwart ligeti buszmegállók mellé telepített zöldsziget hőmérséklete 36 fokos volt, addig a speciális mérőkészülék mellette, az útburkolaton helyenként 61-64 fokot mért.



Így takarékoskodott a kerület

A kánikula, a több alkalommal elrendelt országos hőségriasztás és a kevés csapadék időszakában a II. Kerületi Önkormányzat is takarékosági intézkedéseket vezetett be a víz- és energiafogyasztás csökkentése jegyében. Őrsi Gergely polgármester elrendelte többek között, hogy a polgármesteri hivatal több szervezeti egységénél és intézményében ügyeleti rendben, otthoni munkavégzésre álljanak át. A hivatali helyiségekben mérsékeltek és racionalizálták a klímaberendezések használatát, több irodában be sem kapcsolták a hűtőberendezéseket.

A Mechwart ligeti szőkőkút szivattyúit takarékosabb üzemre állították át, és nem kapcsolták be a díszvilágítást sem. Az önkormányzat sporttelepein szintén csökkentették az elkerülhető energiafelhasználást. A spóroláshoz többek között az is hozzájárult, hogy a Fény Utcai Piacon két éve üzemelő napelemrendszer (képünkön) az árammegtakarítás mellett az energiaellátás biztonságához is hozzájárult.



Buda Szódával enyhíthettük a forróságot

Különösen forró napokat hozott az idei nyár, többször is volt hőségriadó, és nem egyszer 40 fokig kúszott fel a hőmérő higanyszála. A szokatlan meleg mindannyiunkat megviselt, főleg azokat, akik a hőségben voltak kénytelenek közlekedni, dolgozni a fővárosban.

A II. Kerületi Önkormányzat a nyár folyamán több ízben is szervezett vízosztást a Mechwart ligeti villamosmegállónál, ahol az arra járóknak egy-egy pohár hideg Buda Szódát kínáltak. A közérzetjavító és egyben környezettudatos akcióban műanyag palackos víz helyett szódásszifonból töltötték a felfrissülést hozó folyadékot a vízosztók, Kovács Márton és Szabó Gyula alpolgármester, Besenyei Zsófia, Fodor Fanni, Kálmán István és Mészáros István önkormányzati képviselő, valamint Szalai Tibor jegyző.

A napközbeni rekkenő melegben a polgármesteri hivatal a hőségriasztások idején hűsítőpontként is nyitva tartott. A hőségriadó miatt Őrsi Gergely polgármester azt is elrendelte, hogy a II. kerületi lakosok kedvezményesen használhassák a Gyarmati Dezső Uszodát.



ODAFIGYELNEK a hidegkúti horgásztóra



Meghálálta a gondoskodást a hidegkúti horgásztó. Évekkel ezelőtt már sikerült helyreállítani a tó vízutánpótlását, a mostani augusztusi hóhullám azonban újabb jelentős apadással fenyegette azt. Ezért a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkút Önkéntes Tűzoltó Egyesület segítette abban, hogy a tó élővilága át tudja vészelni a legnehezebb nyári heteket. Ennek köszönhetően a legnagyobb melegben is sikerült megtartani a víztükroket, így a tó nem száradt ki, az arra járók pedig kicsit felfrissülhettek az árnyas, párásabb zöldterületen.

Szintén a horgásztó javát szolgálta, hogy még tavasszal alaposan megtisztították a vizet az uszadékfától, így csökkentve a bomló anyagok mennyiségét és az algásodást. Újra működik a tó oxigénellátását biztosító levegőtető berendezés is.



Az önkéntes vízadók munkája aranyat ér

Kerületünkben több száz fát ültetnek évente, a fiatal csemetéknek ugyanakkor kellő gondoskodásra van szükségük. Ennek részeként hároméves korukig intenzívebben kell öntözni a fácskákat (ezt a kertészek elvégzik), de három és öt éves koruk között is szükség szerint igénylik a locsolást.

A II. Kerületi Önkormányzat csatlakozott a telefonos applikáción alapuló beeco önkéntes öntözési programhoz, amelyen keresztül rendszeres falocsolást lehet vállalni, így segítve a városrészben növekvő fiatal fák öntözését, megerősödését és a zölddebb, árnyasabb közterületek kialakulását. A beeco applikációban az öntözéssel kap-

csolatos hasznos információk mellett megtalálhatóak azok a három évnél idősebb fák, amelyek locsolását még nem vállalta el senki, és be is lehet jelölni az elvégzett locsolást.

A II. kerület természetesen az aszályos időszakban takarékosan bánik a vízzel, de a fiatal, közterületi fák locsolását nem lehet elhanyagolni, ahogy a cserjék és virágágak öntözését sem.

Ehhez járul hozzá megannyi kerületi önkéntes locsoló, valamint a Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesület tagjai, akik Majoros András önkormányzati képviselővel (képünkön) nemrég a Slachta Margit rakparton öntözték meg a néhány évvel ezelőtt ültetett fiatal fákat.



Közterületi munkálatok a kerületben



Megújult a Széher út egyik szakasza

Július közepére elkészültek a kivitelezők a Széher út felújításával a Szerb Antal utca és a Bognár utca között. Az 1100 méter hosszú és mintegy 6500 négyzetméter területű szakasz felújítása a Budapest Közút Zrt. beruházásában valósult meg.



A Nagyrét utcában is teljes az útfelújítás

A fővárosi kezelésben lévő Nagyrét utca egy részét korábban már felújították, azonban a még megújulásra váró útszakasz minőségére és a réthez vezető gyalogátkelő hiányára való tekintettel a II. Kerületi Önkormányzat vállalta, hogy befejezi a forgalmas út rekonstrukcióját. Július végére elkészültek az útépitéssel.

Mivel sokan gyalogosan közelítik meg a kedvelt kirándulóhelyet és a játszótér a Nagyrét utca irányából, így az arra közlekedők biztonsága érdekében a II. kerület gyalogátkelőhelyet is létesített az útszakaszon, csakúgy, mint iskolakezdésre a Községház utca és a Szabadság utca találkozásánál.



A Törökvész úton is dolgoztak

Nyárra ütemezték a Törökvész út egyik legrosszabb szakaszának felújítását a Pentelei Molnár utca és az Eszter utca között. Az útvonal ugyan fővárosi fenntartású, de a burkolat rossz minősége miatt a II. Kerületi Önkormányzat átvállalta az út rekonstrukcióját, hogy minél előbb biztonságosabban és kényelmesebben használhassák az utat az arra közlekedők. Az augusztus 6-án elkezdett felújítás a meleg időben is jó ütemben zajlik, a forgalom pedig ideiglenes rend szerint halad, hogy a kétirányú közlekedés folyamatosan biztosított legyen. Az út aszfaltozását a lapunk megjelenése előtti napokra, augusztus 27–28-ára tervezik.



Tiszta Buda!

A lomtalanítás heteit kivéve a nyáron is zajlott a Tiszta Buda köztisztasági akció, amelynek keretében faltól falig megtisztítanak egy-egy útszakaszt kézi erővel és gépi takarítással. Az önkormányzati kerület-takarítási program során július 22-én a Furulya utcában és a Kuruc utcában dolgoztak, július 29-én a Bölöni György utcán és a Fekete István utcán volt a sor, augusztus 26-án pedig a Cirok, a Napraforgó és a Széplak utca tisztult meg. A takarítások előtt előre értesítik az érintett utcában lakókat, hogy a jelzett időpontban a lehető legalaposabb tisztítás érdekében ne parkoljanak az adott útszakaszon.



Munkálatok a Szép Juhászné úton

Megkezdődtek az útjavítási és burkolatfelújítási munkák július utolsó napjaiban a Szép Juhászné úton is. Az érintett szakaszon – ahol elsődlegesen az útpadka megerősítése volt a cél – félpályás lezárás mellett jelzőlámpás irányítással lehetett közlekedni. A munkálatokkal augusztus első felében el is készültek.

A befektetői elképzelések újragondolására lesz szükség

A lakók támogatása nélkül az önkormányzat nem módosítja az Autóklub területére a befektető által elképzelt lakóépület megvalósításához szükséges kerületi építési szabályzatot (KÉSZ). A tulajdonostól a jelenlegi tervek átgondolását kéri a II. kerület.

Újabb, immár a hetedik partnerségi egyeztetést tartotta július 29-én a II. Kerületi Önkormányzat a Rómer Flóris utca 8. szám alatti, 13373/8 hrsz.-ú ingatlan is magába foglaló, a Rómer Flóris utca–Margit körút–Mechwart lépcső–Mechwart liget–Buday László utca és a Margit utca–Mecset utca–Zkp terület (hrsz.: 13431/3) határa–Turbán utca–Vérhalom utca–Apostol utca–Kavics utca–Frankel Leó út–Török utca által határolt területekre vonatkozó KÉSZ-módosítás kapcsán. A polgármesteri hivatalban rendezett fórumon Trummer Tamás, a II. kerület főépítésze adott választ a felmerülő kérdésekre, az eseményen részt vett Szabó Gyula alpolgármester, valamint Gál Andrea és Kocsis Máttyás önkormányzati képviselő.

A volt Autóklub-székház területére érvényes KÉSZ módosítását a magántulajdonban lévő terület beruházója kérte, hogy irodaház helyett lakóépületet emelhesen az építési területen. A tervek szerint a telken 95 lakásos társasházat építenének mélygarázzsal. A módosításért cserébe az önkormányzattal településrendezési szerződést kötöttek, amelyben vállalták többek között, hogy több mint 700 millió forint értékű csomag keretében közcélú beruházásokat valósítanak meg a környéken. Ezen belül 250 millió forintos alapot hoznak létre a Tölgyfa utcai/Fekete Sas utcai rendelő rekonstrukciójára. Az érintett útburkolat és a járdaszakaszok



A hetedik lakossági fórumon július 29-én Trummer Tamás, a II. kerület főépítésze is választ adott a felmerülő kérdésekre

felújítása is a beruházó feladata, a Papkert területén található parkoló közparkká alakulna, egybefüggő zöldfolyosót alkotva a Mechwart ligettől a Gül Baba türbéig.

A lakossági fórumon a szép számmal megjelent lakókat ugyanakkor nem győzték meg a látványterveken bemutatott elképzelések, többen is felszólalva számos észrevételt fogalmaztak meg. A lakossági megjegyzések között szerepelt többek között, hogy partnerek lennének a leromló állagú épület és a terület rendezésében, ugyanakkor szeretnék, hogy a befektető a tervezett építkezést a helyi lakosok és civilek igényeinek figyelembevételével gondolja át, a II. kerület pedig csak a környéken élők szempontjait tekintetbe véve változtasson az építési szabályzaton.

A fórum résztvevői egyértelműen jelezték, hogy a környékhez és az infrastruktúrához mérten túlzónak tartják a telekre tervezett 95 lakást, nem tartják jónak az épületek környékhez nem illő elhelyezkedését és a tervezett magasságukat sem. Féltik a zöld környezetet, valamint a sportpályát és a kutyafuttatót, és aggodalmuknak adtak hangot a közel száz lakással párosuló autóforgalom miatt. Többen elmondták, hogy a korábbi lakossági javaslatokat nem látták viszont az újabb lakossági egyeztetésen bemutatott terveken, és szeretnék, ha a közérdek jobban érvényesülne a befektetői érdekeknel.

Lapunk úgy tudja, a fejlesztő vállalta, hogy a lakosság képviselőivel közvetlen egyeztetést folytat le a konszenzusos megoldás érdekében.

Jelenlegi formájában nem támogatja a kerületi építési szabályzat módosítását a II. kerület

A beérkezett vélemények és a lakossági észrevételek alapján a tervek átgondolását és a tervezett beépítés mérésszámainak csökkentését javasolja az önkormányzat a volt Autóklub-telek tulajdonosának – tájékoztatott közösségi oldalán Őrsi Gergely polgármester. Jelezte: mivel jelen formájában a beruházó elképzeléseit az itt élők nem támogatják, a II. kerület így nem is járul hozzá az eddigi közösségi egyeztetéseken bemutatott tervek megvalósításához szükséges építési szabályzat módosításához.

Felhívta a figyelmet arra, hogy egy magántulajdonban lévő területen magánberuházás tervezetéről van szó, a tulajdonosnak a jelenleg érvényben lévő szabályozási keretek között joga van építkezni, felújítani vagy fejleszteni, ugyanakkor, mivel a befektető el szeretne térni a jelenlegi szabályozás kereteitől, lehetőség

nyílik arra, hogy a kért változtatásokért cserébe a II. kerület fejlesztési forrásokhoz jusson. Azaz, ha az önkormányzat hozzájárulna, hogy a mostani szabályozásban megengedettnél nagyobb épületet emeljen a beruházó, akkor közhasznú fejlesztésekre kérhet forrást a kerület.

A társadalmi egyeztetések 2023-ban indultak, azóta hét lakossági fórumot tartott az önkormányzat, hogy megismerje az itt élők véleményét, milyen funkciót, mekkora és milyen beépíthetőséget tudnak elképzelni, és az ezért cserébe érkező fejlesztési források mire használja fel a II. kerület. Az egyeztetések során számtalan írásbeli és szóbeli észrevétel érkezett.

Az első egyeztetések során az itt lakók kizárták a nagy forgalmat vonzó bevásárlóközpont létesítését, a fejlesztési források felhasználása

kapcsán felmerült egy óvoda építése, amit szintén nem támogattak az itt élők.

A II. Kerületi Önkormányzat a partnerségi egyeztetés során augusztus 6-ig várta írásban a véleményeket, amelyeket összesít, majd ezek alapján javaslatot tesz a beruházónak a tervek átgondolására, hiszen a lakossági fórumokon bizonyossá vált, hogy a jelenlegi formájában nem támogatják az itt élők a beruházó elképzeléseit. A helyiek egyetértése nélkül pedig az önkormányzat nem járul hozzá a bemutatott tervekhez szükséges építési szabályozás módosításához. A polgármester hangsúlyozta: amennyiben a terület tulajdonosa továbbra is el kíván térni a mostani szabályozási keretektől, de változtat a terveken, akkor a módosult elképzelések átgondolása érdekében folytatódhat a partnerségi tájékoztatás.

Testvértelepülési megállapodás Kapolccsal

Mérőföldkőhöz érkezett idén Kapolcs és kerületünk kapcsolata: július 28-án a Művészetek Völgye fesztivál részeként Márvány Péter kapolcsi polgármester és Kovács Márton II. kerületi alpolgármester testvértelepülési megállapodást írt alá.

Bár elsősorban a közel négyszáz fős Veszprém megyei falu és a több mint nyolcvannégy ezres lakosságú kerületünk között kevés hasonlóság mutatkozik, valójában nagyon sok minden összeköt minket. Elsősorban olyan neves alkotók, művészek, akik egyaránt kerületünk lakói és kapolcsi háztulajdonosok, mint például a tavaly elhunyt Galkó Balázs. Ő nemcsak otthon volt Törökvészen és a Balaton-felvidéken, hanem mindkét hely kulturális és közösségi életének is meghatározó személyisége volt. Hasonló mondható el a *Gryllus fivérek*ről, akik kezdetektől a fesztivál fellépői, de említhetjük még *Újlaki Dénes* színészt vagy a fesztiválapalátók egyikét, *Márta István* zeneszerzőt, és a Művészetek Völgye fesztiválgazgatójára, *Oszkó Jakab Natáliára* is igaz a kettős kötődés.

A kapolcsi Buda Udvar tavaly mutatkozott be először, és azóta egyre inkább ismert és kedvelt helyszíne lett a fesztiválnak, ahol a II. kerület, azon belül pedig kiemelten a Margit-negyed sokszínűsége kapott itt bemutatkozási lehetőséget. Kapolcson újra bebizonyosodott, hogy a helyi közösségek hálózata képes minőségi művészi és kulturális élményeket létrehozni: legyen szó egy kis faluról vagy éppen egy népes fővárosi kerületről.



Márta István, Horváth Lászlóné, Kovács Márton, Márvány Péter, Szabó János és Kocsis Csaba a testvértelepülési megállapodás aláírásakor

A Buda Udvarban tartott ünnepélyes aláíráson jelen voltak még a kapolcsi képviselő-testület tagjai is: *Szabó János* alpolgármester, valamint *Kocsis Csaba*, *Horváth Lászlóné* és *Márta István* képviselők. Az aláírást követően egy séta keretében a falu nevezetességeit is megismerhették a jelenlévők, köztük a gyönyörűen felújított és ma is működtethető vízimalmot és a kovácsműhelyt. Rácsodálkozhattunk egy érdekes kapcsolódási pontra is: Kapolcson és Budán is találhatunk olyan fákat, amelyek kiszáradásuk után is a közösséget szolgálják. A II. kerületben a Nagy Lajos téren van egy

kiszáradt fenyőből faragott könyvoszlop, a Galóca utca végén fatörzsből formált gombákat találunk. Kapolcson ehhez hasonlóan a kovácsudvarban egy egykori fenyőből faragott szék áll a falu címerével és a fesztivál csigamotívumával, a település szívében, a Malomszigeten pedig egy kapolcsi fafaragó, *Bognár István* keze nyomán egy egykor itt növő diófa él tovább.

A testvértelepülési megállapodással a jövőben közös kulturális események, programok, valamint kölcsönös látogatások fűzhetik még szorosabbra Kapolcs és a II. kerület kapcsolatát.

Buda Udvar: tíz napon át telt ház



A tavalyi bemutatkozás után idén már második alkalommal költözött Kapolcsra, a Művészetek Völgyébe a II. kerület. A Buda Udvar a fesztivál minden napján élettel teli kulturális és közösségi helyszíneként működött, a programokat a KULT2 Nonprofit Kft. szervezte. A Margit-negyed szellemiségéhez hűen a független színházi világ hangsúlyosan jelen volt az udvarban, ahol a Lira Csoporttal való együttműködésben a kortárs irodalom is helyet kapott. Emellett számos családi, gyerek- és zenei programmal várták a fesztivál közönségét, bemutakoztak Buda egyedi dizájnműhelyei, és a kortárs képzőművészetet képviselő „Art is Wind” projektet is elhozta a Vízivárosi Galéria Kapolcsra.

A számok magukért beszélnek: a tíz nap alatt mintegy 3500 látogató fordult meg a Buda Udvarban, a nagy nyári melegben pedig közel 250 liter hűsítő Buda Szóda fogyott el!

A Kis muzsikás verseny különdíjasai Kapolcson

II. kerületi kis muzsikások zenéltek a Művészetek Völgye fesztiválán a kapolcsi római katolikus templomban az idén negyvenöt éves Mandel Quartettel.

Kevés együttes mondhatja el magáról, hogy már három és fél évtizede is jelen volt Kapolcson. A Mandel Quartet szinte az egyetlen ilyen: a zenekar a legelső fesztiválon, 1989. augusztus 2-án lépett fel a római katolikus templomban – mi több, ez volt az első ko-

molyzenei koncert, amelyet Kapolcson valaha megrendeztek.

A régizenet játszó Mandel Quartet az azóta eltelt évtizedekben mintegy háromezer koncertet tartott szerte a világon, Európától Dél-Amerikáig, Izraeltól Moszkváig és San Franciscóig. Az idei nyári kapolcsi fellépésre a 35 évvel ezelőtti koncert műsorával készültek, amelyet az eredeti felállásban adtak elő az együttes tagjai: *Mandel Róbert* (tekerőlantok), *Kállay Gábor* (ének, furulya), *Jakobi László* (cselló) és *Márta István* (billentyű és dob).

A mostani koncert különlegességét az emlékezésen túl az adta, hogy a legendás kvartettel egy-egy tétel erejéig együtt játszottak azok a fiatal tehetségek is, akik a Klebelsberg Kultúrkúriában tartott márciusi Kis muzsikás zenei versenyen völgyfellépési különdíjat nyertek. A verseny zsűrijének ugyanis tagja volt Márta István zeneszerző, a Művészetek Völgye fesztivál alapítója, aki egyúttal kerületünk lakója is. A fiatal művészek gyönyörűen játszottak a lelkes fesztiválközönség előtt: *Gergely Balázs Tamás*, *Józsai Janka*, *Lázár Liza*, *Horváth Veronika Blanka* furulyán, *Tóth Norbert Dániel* pedig ütőhangszereken. Gratulálunk az ifjú zenészeknek az első fesztivállépéshez!



CIVIL FESZTIVÁL A VÍZIVÁROSBAN

Sokszínű és gazdag programmal készülnek a szervezők a szeptember 12-én 14 órától tartandó szomszédünnepre a vízivárosi Nagy Imre téren. A környék valóban megmozdult, hogy megmutassa, milyen színes és sokoldalú ez a közösség.

A rendezvény a Vízimedve Lokál nevet kapta, amelyet szervezői közösségi workshopfesztiválként határoztak meg, és amelynek célja, hogy lehetőséget teremtsen a helyi alkotóművészek, szolgáltatók és mesteremberek bemutatkozására egy élő, részvételi alapú közösségi esemény keretében. A program lényege, hogy a különböző generációk és helyi szereplők közvetlen találkozásán keresztül erősödjene a kerületi kapcsolódások.

A kezdeményezés a Margit-negyedhez kapcsolódik, a fesztivál helyszíne a megújult Nagy Imre tér és környezete, amely játszótérrel, kutyafuttatóval és kedves medveszobrával ideális helyszínt biztosít egy több generációt megszólító szabadtéri esemény számára. A projekt kiindulópontja tulajdonképpen az a növekvő vágy volt, hogy a helyi közösség tagjai jobban megismerjék egymást, egymás munkáját, nyissanak szomszédaik felé, akik mellett már talán ezerszer elszáhlak.

A kezdeményezés teljesen önkéntes alapon, sok-sok közreműködő önzetlen munkájával, a helyi szolgáltatók és lakók együttműködéséből formálódik. A koncepciót *Karakó Zsana* és *Szerencsés Gabo* alakította ki, előbbi egyúttal a fesztivál főszervezője, a programok koordinátora és a grafikai arculat kialakítója is. A társ-szervezők és közreműködők, az itt élő alkotók,

szolgáltatók és dolgozók együtt alkotják a Vízimedve Lokál közösséget, akik nélkül ez a rendezvény nem jöhetett volna létre. A programok jelképes támogatásokkal, de lényegében önrőből valósulnak meg.

A Nagy Imre parkban több helyszínt, „színpadot” is kijelöltek, ahol fesztiválhoz méltóan különböző programok zajlanak majd. Fellép többek között a Secundo és a Fűha kórus, lesz többféle táncbemutató (salsa, indiai tánc, e-swing), koncert, hahotajóga és örömtánc, emellett helytörténeti előadás és kvíz, kiállítások, valamint számos kreatív foglalkozás, játék és workshop várja az idelátogatókat. A vállalkozó kedvűek még palacsintasütő versenyen is összemérhetik tudásukat. Este 11-ig DJ-k gondoskodnak a hangulatos zenéről, és – a nyári testvértelepülési megállapodás jegyében – itt végre egymásra találhat majd a poharakban a kapolcsi szörp és a Buda Szóda.

A Vízimedve Lokál közösségi workshop- és kulturális fesztivál valóban gazdag ízelítőt hoz abból, miért is jó a Vízivárosban élni és dolgozni. További információk a kiragasztott plakátokon és a Vízimedve Lokál Facebook-oldalán találhatóak.

VÍZIMEDVE
LOKÁL
VÍZIVÁROSI KÖZSÉGI WORKSHOP- ÉS KULTURÁLIS FESZTIVÁL

NAGY IMRE TÉR
2026. 09.12.

WORKSHOPOK KIÁLLÍTÁSOK MESETERÁPIA
HELYTÖRTÉNETI ELŐADÁS KVÍZ
GYEREKPROGRAMOK TÁRSASJÁTÉK-SZIGET
PALACSINTASÜTŐ VERSENY BODYART
HAHOTAJÓGA SALSA FLASHMOB TÁNC
KUTYÁS PROGRAMOK HELYI PÉKSÉG JURÁNYI
KAPOLCS KONCERT DJ

A kortárs magyar dráma éjszakája



A MARGIT-NEGYEDBEN



Különleges kulturális programnak ad helyet a Margit-negyed szeptember 21-én, a magyar dráma napján. Az esemény a független, önkéntesek által működtetett produkciós műhely, a Fialat Drámaírók Háza második önálló kulturális fesztiválja.

„Rengeteg figyelemreméltó és aktuális drámaszöveg születik ma Magyarországon, gyakran pályakezdők tollából is. Mi katalizátorként szeretnénk segíteni azt, hogy a színházkedvelő közönséggel és a szakmával egyaránt találkozhassanak a szövegek és szerzőik, minél többféle kontextusban” – foglalta össze Szűcs Virág Natália kommunikációs vezető, miért is tartották fontosnak, hogy megrendezzék a kortárs magyar dráma éjszakáját. A Fialat Drámaírók Háza baráti kezdeményezésésként indult, és immáron öt éve dolgoznak azon, hogy kortárs színműveket fedezzenek fel és juttassanak el minél szélesebb közönséghez. Mindezt valamennyien kizárólag önkéntesként végzik.

Az esemény a tavaly megrendezett Irodalom Éjszakájához hasonlóan több helyszínen valósul meg, amelyek között a nézők vándorolhatnak. Az este folyamán minden helyszínhez tartozik egy nagyjából húszperces dráma, amit az előadók összesen négyszer olvasnak fel, óránként újrakezdve, így a nézők a Margit körút vonalán haladva maguk állíthatják össze, milyen sorrendben hallgatják meg azokat.

A paralel felolvasószínházi estekből álló program 18 órakor kezdődik és 22 óráig tart, a helyszínek pedig a Margit-negyed jól ismert pontjai: a Dante, a Dugattyús, a Fény-Lő Ház, Gül Baba türbéje, a Helyővő, a Kollab, a Szerkesztőség és a Manyi. 22 óra után záróbulit is tartanak a Dantéban. A közreműködő színtársulatok által előadandó szövegek olyan, színpadon már sikeresen bemutatott kortárs drá-



mák, amelyek a szervezet Okuláré Projekt néven futó tehetséggondozó programjának nyílt, névtelen pályázatainak elődöntős vagy döntős helyezést értek el az elmúlt öt évben. Köztük olyan, időközben nagyobb pályáivet bejárt szerzők nevével is találkozhatunk, mint Rédei Roland, Nagy Tímea vagy Holczer Dávid.

A Dráma Éjszakájának helyszínei nagyon változatosak – a szervezők ezzel azt is szeretnék volna hangsúlyozni, hogy egy izgalmas történetet bárhol, hagyományos színházi tereken kívül is élmény átélni, különösen, ha azt megoszthatjuk másokkal is. A Fialat Drámaírók Háza első, hasonló volumenű eseménye a Fialat Dráma Fóruma volt, amely az Art is Business Digi Innovatív Művészeti Kezdeményezés kategóriájának rövidlistájára is felkerült 2023-ban.

Felolvasások

18.00, 19.00, 20.00 és 21.00 órakor:

DANTE (Török u. 1.): Rédei Roland: Amazónok (Hatásszünet Műhely) • **DUGATTYÚS (Margit krt. 15-17.):** Cseke Tamás: Kapás (Klisé Társulat) • **KOLLAB (MAMMUT I., 3. emelet):** Horváth Benji: Felépül-leomlik (TIM Stúdió) • **SZERKESZTŐSÉG (Keleti Károly u. 11/a):** Szarvas Melinda: Saját szoba (Hatásszünet Műhely).

Felolvasások

18.30, 19.30, 20.30 és 21.30 órakor:

FÉNY-LŐ HÁZ (Lövház u. 16/a, 3. emelet): Noblet Péter: Látletet (Hatásszünet Műhely) • **GÜL BABA TÜRBÉJE:** Nagy Tímea: Farkasszem (Keleti István Művészeti Iskola) • **HELYŐVŐ (Mechwart liget):** Holczer Dávid: Házfalak (Kelet-Nyugati Alkotóműhely) • **MANYI (Margit krt. 16.):** Horváth Ádám: Leselkedők (Sangria Színtársulat).

Az esemény ingyenes, további részletek a Fialat Drámaírók Háza Facebook-eseményében található.

Pöttöm Margit gyerekfesztivál a Margit-negyedben



Biztos jele a szeptember közeledtének, hogy az önkormányzat ismét megszervezi a Pöttöm Margit elnevezésű rendezvényét, amelyet **SEPTEMBER 19-én**, szombaton tartanak a Mechwart ligetben 9 és 14 óra között. A családi rendezvénnyel idén is az óvodai, iskolai rutinhoz visszatérő gyerekeknek szeretnénk kedveskedni, de az esemény kapcsolódik az Európai Mobilitási Hét üzenetéhez is. A tavaly nagy sikert aratott szelíd kismotoros felvonulást idén is megszervezik, és gyerekeknek szóló aktivitásokkal – csillámtetoválással, lufihajtogatással, kézműves foglalkozásokkal – készülnek, valamint vakvezető és terápiás kutyák is érkeznek.

facebook.com/margitnegyed





5. Pasaréti lecsófesztivál

2026. SZEPTEMBER 12-ÉN 10-14 ÓRA KOZOTT
A NAGY LAJOS TÉREN, A FENYVES PARKNÁL

FŐZŐVERSENY – CSALÁDI NAP – GYERMEKPROGRAMOK

MÉG TÖBB NYEREMÉNY. MÉG TÖBB FINOMSÁG.
MÉG NAGYOBB DÍJAK. MÉG TÖBB LECSÓ!

A II. kerületi Önkormányzat támogatásával



II. KERÜLETI
ÖNKORMÁNYZAT



**LÍRA
KÖNYVVÁSÁR**

SZEPT 11-13 10H MARCZI




**EGÉSZSÉGES
FINOMSÁGOKAT
AZ UZSONNÁS
DOBOZBA**

**Édességkészítő
WORKSHOP**
Nyerges Dórával

Regisztráció:



SZEPT. 18. 18.00



**KLEBSBERG
KULTÚRKURIA**
1028 Budapest, Templom u. 2-10. | +361/392 0860
kult2.hu/kulturkuria | facebook.com/kulturkuria




**SZÍNHÁZ-
BERLET**

**2026
ŐSZ-TÉL**

OKTÓBER 26.	Alexander Breffort – Marguerite Monnot: IRMA, TE ÉDES az Orlai Produkciós Iroda előadása Belépő: 10.000 Ft	SZEREPLŐK: Bíró Panna Dominika, Rohonyi Barnabás, Hernádi Judit, Mészáros Martin, Németh Áron Valentin, Sipos László Márk
NOVEMBER	Cyrl Gely: DIPLOMÁCIA a Rózsavölgyi Szalon előadása Belépő: 10.000 Ft	SZEREPLŐK: Sztarenki Pál, Alföldi Róbert, Varga Ádám, Sütő András, Bárdi Gergő
DECEMBER	Agatha Christie: AZ ACKROYD- GYILKOSSÁG a Veres1 Színház előadása Belépő: 10.000 Ft	FŐBB SZEREPLŐK: Káldi Artúr, Száz Dénés, Szabó P. Szilveszter
JANUÁR	Enyedi Éva - Rényi Ádám: A HOSSZÚ ÉLET TITKA a 6SZÍN előadása Belépő: 10.000 Ft	SZEREPLŐK: Balla Eszter, Ecsedi Erzsébet Aase-díjas, Márton András Jászai-díjas, Mohai Tamás

A bérlet ára: 32 000 Ft | A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!



**KLEBSBERG
KULTÚRKURIA**
1028 Budapest, Templom u. 2-10. | +361/392 0860
kult2.hu/kulturkuria | facebook.com/kulturkuria



Gasztronókok a Margit-negyedben

Az elmúlt években egyre több étterem, cukrászda, pékség nyílt a megújuló Margit körúton és környékén. Hamar kiderült, hogy közel kéttucatnyi gasztrovállalkozás elindításában és üzemeltetésében nők járnak az élen. A Margit-negyed és a Női Váltó együttműködésében cikksorozat is készült róluk az online térben. A Női Váltó magazint Békéssy Olga főszerkesztő azzal a céllal hívta életre, hogy sorsokon keresztül is bebizonyítsa, a nők is képesek váltani és vállalkozni. Az ebből a közös gondolkozásból született cikkek megjelentetésével a Budai Polgár is hozzájárul ahhoz, hogy minél többen megismerhessék azokat a csodálatos nőket, akik részt vállaltak a II. kerület gasztronómiai felvirágoztatásában.

Milyen természetes ma már, hogy Budapest egyik legjobb nápolyi pizzáját vagy éppen legfinomabb skandináv ihletésű péksüteményeit kóstolhatjuk a Margit körúton, továbbá a távol- és közel-keleti konyhák fogásai mellett fine dining helyekre is szervezhetünk vacsorát a környéken. A cukrászdák kínálata pedig tényleg párját ritkítja a körúton és kicsit azon túl.

Mások mellett köszönet Vidó Nórának, az IGEN, Lu-Jónás Petrá-nak, a 101 Bistro, Süveges Fruzsinnának, a Muci, Menyhért-Kapusi Gertrúdnak, a Sütit akarok!, Suzan Fahminak, a Dolcissima, Haris Évának, a Bobo, Metz Alexandrának, a Kollab-Norma, Sárközy Mariannak, a Nor/ma Grand, Acél Rékának, a Móka és a Kacagás, Lefkovits Leának, a Salt Bakery, Laki Eszternek, a Pingrumba, Natsuko Watanabének, a Snack Masako, Prieger-Bajtek Erikának, a Nemdebár, Csényi Katinak, a Goodbar, Nizskács Annának, az Émile és Szládovics Orsolyának, az ONO Poké megálmodójának, hogy a II. kerületet gasztronómiai szempontból is felhelyezték Budapest térképére. Két nagy múltú helyszín is feltűnik majd sorozatunkban, elsőként az Augustzt több mint 150 éve elkezdődött történetét továbbíró Augustz Ibolyát ismerhetik meg, és szerepel majd a legendás Remíz korszakalkotó vezetője, Meződi Alice is.

Az interjúk arra is rávilágítanak, hogy a korábbi évtizedekben is milyen fontos szerepet játszottak egy-egy üzlet, étterem vagy bolt üzemeltetésében a női családtagok. Az édességekkel Budát 1869-től ellátó Augustz család történetében például nem Ibolya az első kitartó és kreatív asszony. Az alapító Augustz Elek felesége, Strebek Erzsébet férje korai halála után három évtizeden át vezette a budai Gerbaud-nak is nevezett krisztinavárosi üzletet, majd az 1950-es években Augustz Elemér neje, Resetka Olga is bizonyította, hogy az ő bátorsága és vállalkozószelleme nélkül nem lehetne folyamatos a cukrászcsalád története. Az államosítás és a kitelepítés nehéz éveit 1957-ben az ő nevére állították ki azt az iparengedélyt, amellyel megkezdhetette a működést az Augustz cukrászda a Fény utcában. A többi pedig már történelem.



Mosoly nélkül



Augustz Ibolya története olyan, mint egy romantikus film: van benne egy fiatal lány, aki elindul szerencsét próbálni, egy híres család, édes véletlenek, véres izgalmak, krémekkel teli budai délutánok, szerelem és persze happy end. Csakhogy ebben a történetben a főhős nem hercegnő, hanem egy legendás budai cukrászdinasztia királynője lett, és a fél királyságot sem készen kapta, hanem munkával, kitartással és rengeteg alázattal dolgozott meg érte.

Ibolya tizenhat évesen egyedül érkezett Erdélyből Budapestre. A János Kórház baleseti sebészetén dolgozott ápolóként, és munka előtt rendszeresen betért a Fény utcai Augustz cukrászdába, amely generációk óta Buda egyik legismertebb cukrászdája. Egy este a műszak végén a kórház ajtajában egyszer csak felbukkant a cukrászda mestere, Augustz József vérvő, bekötözött ujjal. „Amikor megláttam a kezét, csak annyit mondtam: Jézusom... akkor holnap nem lesz krémes” – meséli Ibolya. A balesetből végül szerelem lett, néhány évvel később József megkérte Ibolya kezét, ő pedig beházasodott az Augustz-dinasztiába.

**„Az Augustzt nem a munkám,
az Augustzt az életem”**

Az Augustz családba bekerülni azonban nemcsak szerelmet jelentett, hanem teljesen új életformát is egy cukrászdinasztiában, ahol minden a sütemények, a vendégek és a családi név körül forog. Ibolya évek alatt, lépésről lépésre tanulta meg a szakmát, ha kellett mosogatott, gépeket takarított. A legnehezebb időszak akkor következett, amikor férje egy műtét után hosszabb időre kiesett a munkából, ő pedig egyszerre maradt ott az üzlettel, a műhellyel és az alkalmazottakkal. Olyan munkatársak között kellett bizonyítania, akik évtizedek óta a családdal dolgoztak. És ő bizonyított. „Mindent meg kellett oldanom, mindent meg kellett tanulnom. Elvégeztem a cukrásziskolát is, ráadásul Augustz névvel, ami nem kis feltűnést keltett. Harminc év telt el azóta. Ma már sok vendég és kolléga azt mondja: Augustztabb vagyok, mint az Augustzék.”

Harminc év alatt Ibolya nem csak megtanulta a szakmát: a cukrászda lelke lett. Miközben a klasszikus sütemények és a családi hagyományok változatlanul megmaradtak, fokozatosan saját karakterét és ötleteit is hozzáadta a 150 éves örökséghez. Az emeleti kávézó, a kerthelyiség vagy a villásreggelik visszahozása mind az ő nevéhez kötődik, ma pedig a pult kínálatának jelentős részét az általa megálmodott sütemények adják. „Tulajdonképpen együtt



és azon túl

nincs Auguszt!



nőttem fel az Augusztal. Az évek alatt ez már nemcsak a munkám lett, hanem az életem is. Nagyon sokat köszönhetek a dolgozóinknak, mert igazából ők tanítottak meg rengeteg mindenre. A férjem is elismeri, hogy ami ma az Auguszt, az nélkülem nem lenne, és az Auguszt családban ez a legnagyobb bók.”

Régi receptek – új történetek

Az Auguszt 150 éves történetében a hagyomány sosem volt kérdés, a krémes, a dobostorta vagy az Eszterházy generációk óta ugyanúgy készül. Ibolya azonban mindig kereste, hogyan lehet új ízekkel továbbírni ezt az örökséget. „A tradíció önmagában kevés. Életben kell tartani, de újra és újra hozzá kell tenni valamit” – mondja. Inspirálják az utazások, az új alapanyagok és sokszor a véletlenek is.

A Vendetta sütemény például egy elrontott szállítmányból született, amikor hagyományos narancs helyett száz kiló vérnarancs érkezett a cukrászdába. A leleményes üzletasszony és cukrász azonban nem esett kétségbe: a használatlanak tűnő alapanyagból végül egy fehércsokoládés, mákpiskótás, vérnarancsos különlegességet alkotott, a nevével pedig a szállítónak üzent. Az Áfiumot egy vendég ihlette, aki csokoládémousse helyett mákmousse-ra vágyott. Az Ybl-szelet pedig Ybl Miklós kétszázadik születési évfordulójára született. „Nálunk minden süteménynek története van, és nincs az a kérés, amit ne váltanánk valóra. Készítettünk már süteményeket nagykövetségi eseményekre, divatmárkák megnyitóiira, parfümbemutatókra is, és minden alkalommal azt keresem, hogyan lehet valami személyeset és egyedit alkotni.”

Az ötödik generáció

Ibolya számára az Auguszt ma már jóval többet jelent egy cukrászdánál. Sokkal inkább embereket, közösséget és folytonosságot. „A siker számomra nem az, hogy dübörög a bolt. A siker az, hogy mindennap ki tudunk nyitni, hogy tisztaság van, hogy van olyan munkatárs, aki nyugdíj után is itt maradt, hogy szeretjük a vendégeket, és a vendégek is minket” – mondja büszkén.

A cukrászda életében ma már az ötödik generáció is jelen van. Két lánya a családi vállalkozásban dolgozik tovább, egyikük élelmiszermérnöknek tanul, másikuk a gazdasági oldalért felel majd, fia pedig filmesként segíti az Auguszt vizuális világát és arculatát. Ibolya szerint azonban a legfontosabb örökség nem egy recept vagy egy sütemény, hanem az a kitartás és alázat, amely generációk óta változatlan, valamint a kedvesség a vendégek felé. Mert ahogyan Ibolya vallja: „Mosoly nélkül nincs Auguszt!”

HELYES GINA

Mendelssohn Mozart

„CSODAGYEREKEK A ZENÉBEN”
A 15 éves TÖRÖS ALAPÍTVÁNY 2011
és a DUNA SZIMFONIKUS ZENEKAR
játékonysági hangversenye

2026. október 9. 18 óra

Marczibányi Téri Művelődési Központ
(1022 Budapest, Marczibányi tér 5/A)

Vezényel: KANAI TOSHIFUMI
Művészeti vezető: SZKLENÁR FERENC
Közreműködnek:
NAGAO HARUKA – hegedű, POLGÁR ÉVA – zongora
MOHAI GÁBOR – Kazinczy- és Radnóti-díjas előadóművész

Műsor:
W. A. Mozart: Figaro házassága – Nyitány, KV 492
W. A. Mozart: Kis éji zene – I. tétel, KV 525
F. Mendelssohn: e-moll hegedűverseny, Op. 64 szünet
W. A. Mozart: 21. (C-dúr) zongoraverseny – II. tétel, KV 467
F. Mendelssohn: 1. (g-moll) zongoraverseny, Op. 25

Szervező: Törös Alapítvány 2011. a II. Kerület Egészségéért

Jegyár: 7500 Ft

Jegyek: az alábbi helyszíneken vásárolhatók meg személyesen:
Marczibányi Téri Művelődési Központ, Klebelsberg Kultúrkúria,
Mozgásszervi Rehabilitációs Központ (Henger utca 1.),
valamint az Interticket hálózat értékesítési pontjain, jegyirodáiban.
Adományokat köszönettel elfogadunk a következő számlaszámra:
OTP Bank 11702036-20721419



BUDAI POLGÁR



BÉRES



Géniuszek:
LAVINIA
FONTANA
Ludmann Mihály
művészettörténész
előadása

SZEPT. 8.
kedd
18.00

SZEPT. 16.
szerda
18.00

A GÖRÖG
SZÍNHÁZ

SZOPHOKLÉSZ:
ANTIGONÉ
Karsai György
egyetemi tanár,
irodalomtörténész
előadása

SZEPT. 17.
csütörtök
18.00

MATA HARI
KÉMEK, VETKÖZÉS
ÉS EURÓPA NAGY
HÁBORÚJA
Antalffy Péter
történész
előadása



KLEBELSBERG
KULTÚRKÚRIA
1028 Budapest, Templom u. 2-10.
facebook.com/kulturkuria | +361/392 0860

kult2.hu/kulturkuria

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** SZEPT. 14–27-ig: Formák és színek. A Budai Képzőművészeti Egyesület kiállításának megnyitója SZEPT. 14-én, 18 órakor a Vinotékában. Köszöntőt mond Tarcányi Ottilia, a BUKET elnöke, a kiállítást megnyitja Buzás Kálmán történész, közreműködik Füzesi Gergely handpan (hangdob). SZEPT. 20-ig: Az év természetfotója 2025. A kiállítás megtekinthető minden nap 10–18 óra között. (1028 Templom utca 2–10.).
- **KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT:** SZEPT. 4-ig: Korea fényei – Csindzsü selyemlámpásai. NOV. 20-ig: Rezonancia – Nah Seung-yull fotóművész kiállítása. A kiállítások ingyenesen megtekinthetők nyitvatartási időben (AUG. 31-ig: 10.00–18.00, SZEPT. 1-től: 12.00–20.00) (1023 Frankel Leó út 30–34.).

SZÍNHÁZ

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** SZEPT. 23., 19.00: Műhelylátogatás – Mácsai Pál önálló estje.
- **LOUPE SZÍNHÁZI TÁRSULÁS** (jegyek: in-time.hu): SZEPT. 12., 13., 19.00: Nem vagyunk már gyerekek (bemutató). SZEPT. 14., 19.00: Túl éles. SZEPT. 15., 19.00: 4:12. SZEPT. 16., 19.00: Bármilyen lehetőség, ha elég erősen gondolsz rá (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **ÁTRIUM:** • **FÜGE-ORLAI PRODUKCIÓ:** SZEPT. 8., 19.00: Alíz – engedd szépen, hogy megegyeek (bemutató).
- **ORLAI PRODUKCIÓ:** SZEPT. 9., 19.00: A színházcsináló.
- **PINTÉR BÉLA ÉS TÁRSULATA:** SZEPT. 10–11., 19.00: Kaisers TV, Ungarn. SZEPT. 13., 19.00: A 42. Hét.
- **DUMASZÍNHÁZ:** SZEPT. 12., 16.00 és 19.00: Marika for Prezident (Rainer-Micsinyei Nóra) (1024 Margit krt. 55.).
- **JURÁNYI:** SZEPT. 6., 7., 19.00: Kartoték (bemutató) (1027 Jurányi u. 1.).

ZENE, TÁNC, FILM

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** SZEPT. 4., 20.00: Rühös Foxi (lemezbemutató koncert) – az együttes legújabb albuma Fox Humana címmel jelenik meg. A koncerten két ismert zenész, Takács Zoltán Jappán és Frenk is csatlakozik a zenekar állandó tagjaihoz, Szűcs Krisztiánhoz (Heaven Street Seven, Szűcs zenekar), Baksa-Soós Attilához (Wake Up 1230), Horváth Kristófhhoz (Esti Kornél) és Vazul Császárhoz (VHK). SZEPT. 7., 19.30: Calcutta Trió – indiaizene-klub. SZEPT. 17., 19.00: Évadnyitó Guzsalyas – gyimesi bál (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **KÚRIA KINO: MOZIBÉLET:** idén ősszel Az örökség – generációk és tradíciók címmel hirdetik meg a programsorozatot, amelyre bérlet is váltható a jegy.hu-n és a KultúrKúria infópultjánál. SZEPT. 23.: Gaucho, Gaucho (argentin dokumentumfilm). OKT. 22.: Rokonidók (francia film). NOV. 19.: Szerelmem, Marokkó (marokkói-francia-spanyol-német-belga film). DEC. 17.: Jim története (francia film). JAN. 14.: Új év, új szerelem (dán film) (1028 Templom utca 2–10.).
- **BARTÓK EMLÉKHÁZ:** SZEPT. 5., 18.00: Hangverseny Somfai László emlékére – Korossy Quartet. SZEPT. 19., 18.00: Beethoven összes hegedű-zongora szonátája 1., SZEPT. 20., 11.00: Beethoven összes hegedű-zongora szonátája 2.; 18.00: Beethoven összes hegedű-zongora szonátája 3. A koncertsorozaton Antje Weithaas hegedűn, Várjon Dénes zongorán játszik (1025 Csalán út 29.).

GYEREKEKNEK, DIÁKOKNAK

- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** SZEPT. 5., 10.00: Bogyó és Babóca – A Kolibri Színház bábelőadása (3 éves kortól). SZEPT. 6., 10.30: Motolla Kézműves Alkotóműhely – Képes emlékek a nyárról. SZEPT. 12., 10.00: Bélaműhely – Táncoljunk (családi zenés-táncos workshop). SZEPT. 13., 10.30: Vidám léghajók.
- **KEREKASZTAL SZÍNHÁZI NEVELÉSI KÖZPONT.** Jelentkezés és információ: Szalai Ádám (e-mail: kerekasztal@kerekasztalszinhaz.hu, tel.: (06 30) 497-9207). Minden hónapban öt előadás térítésmentes a II. kerületi iskolák számára, a további előadásokra belépő váltása szükséges.
- **BEAVATÓ SZÍNHÁZAK:** A Partvonal Műhely és a Nézőképző programjairól információ kérhető Bikkes Ágnesztől (tel.: (06 20) 486-8903, e-mail: bikkes.agi@kult2.hu) (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **JURÁNYI:** Hab a tortán! mesesorozat: SZEPT. 13., 10.15: Medve és madár (bemutató) (1027 Jurányi u. 1.).

CSALÁDI RENDEZVÉNYEK, ESEMÉNYEK

- **MARCZI NYUGDÍJASKLUB:** SZEPT. 11., 14.00: Fény és árnyék – a Vatikán titkai, Bokor Éva klubtag ismeretterjesztő előadása. A nyugdíjasklub programjain a részvétel klubtagsághoz kötött. Bővebb információ: Sipos Ildikó (tel.: (06 1) 212-2820, e-mail: sipos.ildiko@kult2.hu) (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **BUDAI FÖNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET:** SZEPT. 10., 15.00: klubélet, 15.30: Peller Ádám Kálmán rendőr főtörzssörmester tart előadást a csalók elleni védekezés fontosságáról. SZEPT. 15., 10.00: Látogatás a Rendőrmúzeumba, találkozó 9.45-kor az épület előtt (1087 Mosonyi u. 5.). SZEPT. 17., 13.00: festőkör; 15.00: klubélet, aktuális témák megbeszélése; 15.30: az augusztusi és szeptemberi névnaposok ünneplése (további információk, időpontok: bfke.bloglap.hu, e-mail: fonixke@t-email.hu) (1024 Margit krt. 64/b).
- **FSZEK TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR:** SZEPT. 2., 9., 15.00–17.00: Netrevalók+ (regisztráció: fszek0204@fszek.hu címen vagy személyesen a könyvtárban). SZEPT. 3., 10. (csütörtökönként) 17.00–18.00: kötő-horgoló kör. SZEPT. 7. (minden hónap első hétfője) 17.00–18.00: Kézműveskuckó. SZEPT. 14. (hétfőnként) 17.00–18.00: Mesekuckó Diával – mese, vers, diavetítés kicsiknek és nagyobbaknak (1024 Török u. 1.).
- **KSH KÖNYVTÁR:** SZEPT. 3., 17.00: A Budai Főnix Kulturális Egyesület festőkörének kiállítás megnyitója. SZEPT. 3., 10., 17., 24., 16.00: Bridzsklub. SZEPT. 7., 14., 21., 28., 16.00: Családi társasjátéklklub. SZEPT. 9., 17.00: Retro játéklklub a „Játékba zárt idő” című kamarakiállítás tárlatvezetésével. SZEPT. 15., 16.00: Beszélgetőklub. SZEPT. 16., 17.00: Könyvklub. SZEPT. 17., 17.00: Benedek Szabolcs: Tényleg szeretem a jalapenót című könyvének bemutatója. SZEPT. 19–20.: Épületséták a kulturális örökség napjai alkalmából. A rendezvényekre regisztrálni és további információt kérni a (06 1) 345-6094-es telefonszámon vagy a rendezveny@kshkonyvtar.hu címen lehet (1024 Keleti Károly u. 5.).

ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK

• **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** **SEPT. 3., 18.00:** Az elmaradt világvége – A maják összeomlása és az ezredfordulós pánikok – Antalffy Péter történész előadása (1022 Marczibányi tér 5/a).

KIRÁNDULÁSOK

• **BP. II. KERÜLETI TERÜLETI TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR:** **SEPT. 6.:** Pákozdi ingókövek (Pákozdi-Ingókövek–Miska Huszár). Táv: 12 km, szint +390 m, -500 m. Találkozó: 7.50-kor a Déli pályaudvaron a Z30-as vonatonál, túravezető: Horváth Zoltán (06 20) 399-4779. **SEPT. 13.:** Mátra (Gyöngyöstarján–Almássy-kúria–Káva–Tóthegyes–Világos-hegy–Gyöngyöstarján). Táv: 14 km, szint: 550 m. Találkozó: 8.30-kor a Stadionoknál, Volánbusz-pénztárnál, túravezető: Horváth László (06 20) 493-3630. **SEPT. 20.:** Börzsöny (Nagymaros–Köves Mező–Törökmező–Zebegény). Táv: 14 km, szint: 300 m, találkozó: 9.00-kor a Nyugati pályaudvaron a főbejáratnál, túravezető: Czibik Sándor (06 30) 570-9904.

VÁSÁROK, PIACOK

• **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** **SEPT. 20., 9.00–12.00:** Piac a Fekete Macskához, bővebb infók a Piac a Fekete Macskához Facebook-oldalon. **SZOMBATONKÉNT 7.00–12.00-ig:** Biopiac a Kultúrkúria udvarán (1028 Templom u. 2–10.).

• **MÁRIAREMETEI PIACI NAPOK:** **SEPT. 12., 26., 7.00–11.30:** a máriaremetei kegytemplom melletti cserkészház kertjében (1028 Hímes utca 3.).

Táncoljunk együtt a demenciával élőkért!



Az Alzheimer világnapja alkalmából idén immár hetedik éve táncolnak a II. kerületben az Alzheimer-betegekért és hozzátartozóikért. Az idei tánc **SEPTEMBER 17-én 14 órától** a Mechwart ligetben lesz a Szeniorörmótánc-oktatók Országos Egyesületének felhívására.



Szerdánként újra várja a látogatókat a Helyóvó

Szeptembertől újra a szokásos rend szerint, szerdánként 14 és 18 óra között tart nyitva a Helyóvó helytörténeti gyűjtemény a Mechwart ligetben, az önkormányzat épülete alatti egykori óvóhelyen. Különleges, fényképes tablók és érintőképernyőkön ismerhető meg a kerület múltja, filmek, régi fotográfiák és még sok más helytörténeti érdekesség várja a látogatókat, akik egy játékos kvízsztalon tesztelhetik is a tudásukat. A kiállítás ingyenes, csoportok vagy iskolai osztályok számára előzetes bejelentkezés alapján más időpontban is megtekinthető. *Viczián Zsófia* a helyszínen szakmai vezetést is tart az érdeklődőknek.



Budai arcképcsarnok egy különleges kötetben

Bárdy György egy interjúban mesélte, 1956-ban az őszi napokat otthon töltötte a Küküllő utcában „vagy Várkonyinál, akivel és Fábry Zoltánnal, Örkény Istvánnal naphosszat pókereztünk”. Ők mind egy-két utcányira laktak egymástól. De a szomszédos Házman utcában élő Tábori Nóra alakja is jól példázza, milyen alkotói energiák összegződtek ebben a pár pasaréti utcában: egyaránt játszotta Örkény István, a Júlia utcai lakos Szabó Magda és az egykor szintén itt, a Torockó utcában élt Szerb Antal darabjainak szerepeit; és színésztársai közül is többen a közelben éltek.

Az Élt egyszer Budán... kötetünkben azt szedtük össze, kik éltek egykor és élnek ma is Pasaréten és Törökvészen. A gazdagon illusztrált albumban alkotói portrékat találhatnak az olvasók a magyar kultúra legnagyobbjairól, neves írókról, költőkről, színészekről, színházi és filmes szakemberekről, képzőművészekről és egyházi személyekről. A színes, olvasmányos kiadványt egy rövid helytörténeti bevezető nyitja. Az Élt egyszer Budán... megvásárolható

8000 forintos áron a II. Kerületi Önkormányzat kulturális intézményeiben: a Marczibányi Téri Művelődési Központban, a Klebelsberg Kultúrkúriában, a Berczik Sára Budai Táncklubban, a Helyóvóban, valamint a II. kerületi Városfejlesztő Zrt. ügyfélszolgálati irodájában és a Pasaréti Községi Házban nyitvatartási időben. **Részletek a www.budaipolgar.hu honlapon.**



kinedok

DOKU FILM KLUB

NYITOTT

DIANA FABIÁNOVÁ FILMJE
SEPT 24 CS 16.30

A VETÍTÉSEK INGYENESEK.

MAR CZI

Munkavállalás kisgyerek mellett

Óriási öröm a gyermekvállalás – de óriási váltás is, hiszen általában az édesanya hosszabb időre kikerül a munkaerőpiacról. Pedig lehet, hogy tudna dolgozni valamennyit a gyermeke nevelése mellett, vagy éppen a családnak szüksége lenne erre a pluszbevételre is. Erre az élethelyzetre kínál kedvező megoldást a MOM Szövi.

Magyarországon körülbelül negyedmillió olyan szülő él, aki jelenleg otthon van kisgyerekkel. A felmérések szerint közel nyolcvan százalékuk szívesen visszatérne a munka világába még mielőtt a kicsi betölti a hároméves kort. Ez azonban nem könnyű, még akkor sem, ha az adott szülő diplomával, sokéves munkatapasztalattal és jelentős szaktudással rendelkezik.

Ennek az élethelyzetnek a segítésére jött létre a MOM Szövi – teljes nevén MOM Szövi Kisgyermekkel Otthon Lévők Szövetkezete. Ez egy olyan speciális kismama-szövetkezet, amely hidat képez a munkaerőpiac és a munkát kereső, gyermeküket otthon nevelő szülők között. A szervezet célja, hogy a kisgyermekes vagy tartósan beteg gyermeket nevelő szülők legálisan, rugalmas feltételekkel és lehetőség szerint kedvező adózással vállalhassanak munkát az otthonlét ideje alatt.

A szövetkezetten keresztül azokat a szülőket szeretnék elérni, akik a gyermekgondozáshoz kapcsoló ellátások valamelyikében részesülnek: CSED-et (csecsemőgondozási díj), GYED-et (gyermekgondozási díj), GYES-t



(gyermekgondozást segítő ellátás), GYOD-ot (gyermekek otthongondozási díja tartósan beteg gyermek esetén), GYET-et (gyermeknevelési támogatás) vagy örökbefogadói díjat kapnak. Azért érdemes csatlakozni a szövetkezethez, mert a munkavállalók így legális, de gyakorlatilag járulégmentes jövedelemhez juthatnak, hiszen a szövetkezetten keresztül szerzett bruttó bérből kizárólag a 15% személyi jövedelemadó vonják le, semmilyen más munkavállalói járulékot nem kell fizetni, mindezt úgy, hogy a fentebb felsorolt ellátásokat továbbra is teljes összegben megkapja a szülő. Természetesen figyelnek arra is, hogy ebben az élethelyzetben csak bizonyos típusú munkák jöhetnek szóba, így elsősorban olyan részmunkaidős állásokat vagy távmunkákat kínálnak, amelyek összeegyeztethetők a gyerekneveléssel. A szervezet oldalát böngészve kínáltak már tervezői, könyvelői munkát, projektmenedzsmentben vagy telefonos ügyfélszolgálatban való részvételt,

bérszámfejtést vagy éppen részmunkaidős csecsemőgondozói állást.

Egy üzlet persze akkor jó, ha mindkét félnek megéri: itt a partnervállalatok számára a foglalkoztatás jelentős költség- és adminisztrációcsökkentéssel jár, mivel a munkáltatónak elengedek a szociális hozzájárulási adót. Arról nem is beszélve, hogy a kismamák a legmegbízhatóbb, tapasztalattal és gyakran jó nyelvtudással is rendelkező munkavállalók közé tartoznak.

Egyszóval a MOM Szövi egy igazi win-win helyzetet teremt. Rosta Péter, a szövetkezet alapítója és igazgatósági elnöke, aki egyúttal kerületi szomszédunk is, lapunknak elmondta, hogy továbbra is keresik a munkáltatókat és a munkavállalók jelentkezését a programba. Tavaly a Női Váltó programjában is szerepeltek, és más fórumokon is igyekeznek elérni az érintetteket.

További információk a MOM Szövi Facebook-oldalán találhatók.

Önkéntes segítőket keres az Otthon Segítünk Alapítvány

JELENTKEZZ MOST, LEGYÉL TE IS CSALÁDLÁTOGATÓ ÖNKÉNTES!

Szülői tapasztalatod fontos kapaszkodó lehet másoknak. Vegyél részt ingyenes őszi képzésünkön, és legyél te is családlátogató önkéntes az Idén 25 éves Otthon Segítünk Alapítvány II. kerületi helyi szolgálatánál!

OTTHON SEGÍTÜNK ALAPÍTVÁNY
BUDAPEST II. KERÜLETI HELYI SZOLGÁLAT

Koordinátor: Bodnár Klára
+36 20 386 6958
budapest2@otthonsegitunk.hu

Idén 25 éves az Otthon Segítünk Alapítvány, a II. kerületben pedig már 22 éve működik a helyi szolgálat. Az alapítvány évről évre azért dolgozik, hogy a kisgyermekes családok ne maradjanak egyedül a szülővé válás és a kisgyermekes évek kihívásaival.

Az Otthon Segítünk Alapítvány a nemzetközi Home-Start módszertan alapján felkészített önkéntesei személyes és rendszeres támogatásával segíti a családokat saját otthonukban általában heti egy alkalommal, néhány órában, 3–6 hónapon keresztül. Az önkéntes nem szakemberként érkezik, és nem kész megoldásokat visz magával, hanem időt, figyelmet, tapasztalatot és emberi jelenlétet ad.

Számunkra különösen fontos a helyi közösség ereje – mondta Bodnár Klára, a II. kerületi szolgálat Gyermekéért díjjal kitüntetett koordinátora. – Hiszünk abban, hogy egy család életében sokat jelenthet, ha van valaki, akihez lehet kapcsolódni, akivel meg lehet osztani a mindennapok nehézségeit,

aki elkísér a játszótérre, segít egy kisgyermek mellett, vagy egyszerűen csak meghallgatja a szülőt. Ezek első pillantásra talán apró dolgoknak tűnnek, hosszabb távon azonban biztonságot, önbizalmat és kapaszkodót adhatnak egy családnak.

A II. kerületi szolgálat most új önkénteseket vár. Nem kell különleges képzettség vagy szakmai tapasztalat – elsősorban nyitottságra, megbízhatóságra, türelemre és arra van szükség, hogy valaki szívesen legyen jelen egy másik család életében. A családlátogató önkéntesek ingyenes felkészítő képzésben vesznek részt, munkájukat pedig a helyi koordinátor és az önkéntestársak támogató közössége segíti.

HA SZÍVESEN TENNE VALAMIT a II. kerületi családokért, és lenne heti néhány órája, amelyet másoknak ajándékozna, várja jelentkezését az alapítvány a budapest2@otthonsegitunk.hu e-mailcímen vagy Bodnár Klára II. kerületi koordinátor a (06 20) 386-6958-os telefonszámon! Egy családnak talán éppen ez a néhány óra jelentheti a különbséget aközött, hogy egyedül próbál megbirkózni a nehézségekkel, vagy megtapasztalja, hogy nincs egyedül.

Meglepetés: megújult a játszóvonat

A II. kerületi Polgármesteri Hivatal önálló karbantartói részlege (IMO) a nyári szünetében számos karbantartási és felújítási munkát végzett az önkormányzati fenntartású intézményekben, bölcsődék, óvodák, valamint a családsegítő épületeiben és játszóudvarain. A munkálatok elkészültek az őszi évkezdésre, és várhatóan nagy örömet okoznak majd a kerületi családoknak és gyerekeknek.

A teljesség igénye nélkül: gumitéglázásokat végeztek és cserélték az eséstereket a játszóeszközök alatt a Völgy utcai, a Budakeszi úti, a Máriaremete úti és a Virágárok óvodákban. Két új helyen, a Hűvösvölgyi és Törökvész úti bölcsődében klímát is kiépítettek.

A nyár közepén elkészültek a Varsányi bölcsőde udvarán található kisvonat felújításával is. Mint dr. Lajtner Tamásné, az IMO osztályvezetője elmondta: „Az igencsak romos és korhadt állapotú játszóvonatot nagyon szépen felújították a kollégáim. Igaz, a faanyag és a festék felemésztett legalább 400 000 forintot és két hónap alatt a kötelező feladatokon túli munkavégzést, de a meglepetés, a nyári szünetről visszatérő gyerekek arcára csalt mosoly mindent felülír.”



„LENDÜLETSZERZÉS, ELRUGASZKODÁS ÉS SZÁRNYALÁS”

A 2023/24-es tanévvel kezdődően iskolánk három egymást követő évben is sikeresen pályázott az Erasmus+ rövid futamidejű mobilitási projektjeire. A Lendületszerzés, Elrugaszkodás és Szárnyalás fantázianeveket viselő projektjeink szépen mutat-

ják azt az ívet, amelyet iskolánk vállalkozó kedvű tanárai bejártak. Az első év leginkább a nyelvtanulásról szólt angol és olasz nyelvtanuláson. A második évben a korábbi tízfős csapatunk már 27 fősre bővült, és a nyelvtanfolyamok mellett immár idegen

nyelvű szakmai tanfolyamokra is sokan jelentkeztek, főként módszertani, valamint a mentális egészség megőrzését célzó képzéseket választva. A harmadik projektünkben a korábbi nyelvi és szakmai tanfolyamok már kellő alapot biztosítottak ahhoz, hogy a módszertani képzések mellett szakmai látogatásokra is menjünk és diákcsoportot is utaztassunk: egy holland protestáns középiskolában töltöttünk öt napot, és fogadtuk őket ugyanígy öt napra iskolánkban.

A mobilitások támogatják azt a törekvésünket, hogy gazdagítsuk kollégáink módszertani tárházát, ezzel emeljük az oktatás színvonalát, javítsuk a diákok és tanárok mentális egészségét, erősítsük az ökotudatos és a befogadó gondolkodást, továbbá új cse-reiskolai kapcsolatokat alakítsunk ki a már meglévők mellett.

Noha a következő tanévben rövid futamidejű mobilitási projektre már nem pályázhatunk, újra megpróbáljuk az akkreditáció megszerzését, hogy ily módon biztosítsuk ennek a rendkívül hasznos programnak a folytonosságát mind a tanárok, mind a diákság számára, és szárnyalhassunk tovább!

MARTON ÁGOTA FLÓRA,

A BAÁR–MADAS REFORMÁTUS GIMNÁZIUM TANÁRA



Utcabál a kútnál idén nyáron is

Pesthidegkút–Ófalu városrészében, a Templom utca és az Újsor utca sarkán áll egy régi, patinás, gyönyörűen felújított, pumpás kút. Ez a sarok a helyi közösségi élet egyik fontos központja: minden év augusztusának első szombatján itt rendezi meg a Pesthidegkúti Német Ház Alapítvány népszerű, élő zenés „Utcabál a kútnál” elnevezésű sváb kulturális és családi eseményét. Így volt ez idén is: csapolt sörrel, ugrálóvárral, vidám vetélkedőkkel, sőt ezúttal habpartyval is várták a környékelieket. A beszélgetéssel, nótázással és táncsal gyorsan elrepült az idő éjfélig!



FIDO VISSZATÉRT

Ma nem közismert, de a közel hetven éve közreadott történet szerint 1941-ben Toszkánában egy olasz téglagyári munkás hazafelé mentében az útszéli árokban megpillantott egy sérült kutyát. Megsajnálta, hazavitte és meggyógyította. Felépülése után Fido naponta követte gazdáját a buszmegállóiig, s figyelte, hogyan megy munkába, délután pedig szintén kiment elé, amikor a busz hazahozta gazdáját. Ez két éven át mindennap így zajlott. 1943-ban azonban bombatalálat érte a téglagyárat, az olasz is életét vesztette. Fido soha többé nem látta gazdáját, de 14 éven át – több mint ötezerszer – ment ki a megállóba, remélve, hogy egyszer hazatér. 1958-ban lehelte ki a lelkét, éppen akkor, amikor gazdáját várta a megállóban. Halálhírért számos újságban bejelentették.

A minap szinte megelevenedett a szép, szomorú történet napszálltakor a Csalogány utcai parkban, csak egy új változatban. A parkon áthaladva arra lettem figyelmes, hogy a fűben csendben álldogálnak ketten, egy fiatalember és mellette a kutyája „talpig vasban”, legalábbis az idegen szemlélőnek hirtelen így tűnt fel, megindító látvány.

Kutyabarát lévén, megszólítottam. Érdeklődésemre a gazdi megmondta a kutyus nevét: Fido.

13 éves, menhelyről fogadta be a család. Ismeretlenből jött foxikeverék, fekete és szemleszínű bundával, kissé szögletes formájú, barátságos kiskutya.

Korábban vidáman szaladgált, mígnem néhány éve gerinc-, porc- és idegsérülést szenvedett, járóképtelen lett. A gazdi a bűcsű helyett az életmentést választotta, a „talpra állást” a jószágos állatorvos bravúros leleménye segítette. Sok kísérletezés után megszerkesztettek egy olyan fémvázra erősített járógépet, amely a kis teremtmény teljes termetét befogja és függve tartja. Hátsó lábai nem érnek le, helyettük két kerék biztosítja a haladást, ha Fido a két sérült mellső lábával hajtani tudja magát, amiben a gazdi időnként húzással segíti.

Sokáig álltam ott mellette, Fido szívesen fogadta a baráti simogatást, időnként hálásan csupán nyelt egyet, nem vakkantott, csak a szemével mondta el, hogy neki ez a sors jutott. Megindító volt az együttlét, mindent megértettem a tekintetéből, letaglózva álltam mellette, a nagy csendben a fákon még a varjúk is illedelmesen, némán szemléltek hármunkat, nem károgtak bele a néma szertartásba.

Letelt a nekünk mért idő, nehéz szívvel továbbálltam, magukra hagytam a kitartás, a hűség és a szeretet megtestesült alakjait. Később jutott eszembe, Fido nem ismerheti a mondást, hogy a név kötelez, mégis úgy él és küzd, mintha tudná.

Miklauzič István



INGATLANPÁLYÁZATOK

A II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet az alábbi, tulajdonában lévő ingatlan tulajdonjogának nyilvános versenytárgyaláson történő együttes értékesítésére.

Cím	Hrsz.	Terület (m ²)	Megnevezés	Indulóár (Ft)
1026 Budapest II. kerület, Gárdonyi Géza út 66. – 1. emelet ajtó: 1.	12515/8/A/1	21	öröklakás	28 224 000 Ft
1026 Budapest, Gárdonyi Géza út 66. földszint ajtó: 1.	12515/8/A/2	48	öröklakás	58 752 000 Ft
1026 Budapest, Gárdonyi Géza út 66. 1. emelet ajtó: 1.	12515/8/A/3	84	öröklakás	102 816 000 Ft
1025 Budapest, Kapy utca 55. alagsor „felülvizsgálat alatt”	12515/8/A/4	31	tároló	38 016 000 Ft
1025 Budapest, Kapy utca 55. alagsor „felülvizsgálat alatt”	12515/8/A/5	11	tároló	13 536 000 Ft
1025 Budapest, Kapy utca 55. alagsor „felülvizsgálat alatt”	12515/8/A/6	31	üzlethelyiség	46 656 000 Ft

A 12515/8/A/1-2-3-4-5-6 helyrajzi számú ingatlanok együttes értékesítési indulóára nettó 288 000 000 Ft + 0% áfa, azaz bruttó 288 000 000 Ft. Az ingatlan együttes versenytárgyalási indulóára: bruttó 288 000 000 Ft.

A regisztrációs lap leadásának határideje a Budapest II. kerületi Központi Ügyfélszolgálati Irodában (1023 Margit utca 2–4.): 2026. SZEPTEMBER 8. (kedd) 15.00 óra.

A regisztrációs lap Ügyfélkapu-/DÁP vagy cégkapun történő benyújtásának határideje: 2026. SZEPTEMBER 8. (kedd) 15.00 óra. A pályázati alapidő befizetésének (a kiíró számláján történő jóváírásának) határideje: 2026. SZEPTEMBER 8. (kedd) 24.00 óra. A versenytárgyalás időpontja és helye: 2026. SZEPTEMBER 17. (csütörtök) 10.00 óra 1024 Mechwart liget 1.



A PÁLYÁZATI ELJÁRÁS TOVÁBBI FELTÉTELEIT tartalmazó részletes pályázati felhívás letölthető a www.masodikkerulet.hu weboldáról. A pályázattal kapcsolatos kérdésekre a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Osztály munkatársai e-mailben a vagyon@masodikkerulet.hu címen válaszolnak.

Tegye biztonságosabbá és energiahatékonyabbá lakását

A II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottsága lakások biztonságosabbá és energiahatékonyabbá tételére hirdet pályázatot.

A pályázat célja, hogy pénzbeli támogatással segítse a kerületi polgárokat olyan felújítások és akadálymentesítési munkák megvalósításában, amelyek biztonságosabbá és energiahatékonyabbá teszik otthonaikat, ezáltal javítják életminőségüket.

A pályázó által lakott lakásban elvégzendő, támogatható tevékenységek, amelyekre a pályázati összeg fordítható:

- nyílászárók cseréje
- fűtési rendszer korszerűsítése
- kéményfelújítás
- hőszigetelés
- hevederzár vásárlása és felszerelése
- szénmonoxid-érzékelő vásárlása és felszerelése
- orvosi igazolással alátámasztott akadálymentesítési munkálatok.

A pályázatban szereplő tevékenység összköltségéről részletes árajánlatot kell benyújtani. A pályá-

zat benyújtására jogosult az a Budapest II. kerületben érvényes lakóhellyel vagy tartózkodási hellyel rendelkező személy, aki a pályázatban érintett lakás tulajdonosa, abban életvitelszerűen él, és akinek a pályázat benyújtásakor a családjában az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem haladja meg a 300 000 forintot, egyedül élő vagy gyermeket egyedül nevelő személy esetében a 350 000 forintot.

A részletes tájékoztató és a pályázati adatlap letölthető az önkormányzat honlapjáról: masodikkerulet.hu/palyazatok, illetve a Központi Ügyfélszolgálaton kérhető (1023 Margit utca 2–4.).

A pályázat benyújtásának határideje: SZEPTEMBER 30. (szerda) 16.30 óra.

A pályázattal kapcsolatban bővebb információ a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Ellátási Osztályán kérhető a (06 1) 346-5700-as telefonszámon, illetve az ellatas@masodikkerulet.hu e-mail-címen.

Felhívás a Szent Erzsébet Pro Bono Budáért Díj adományozására

A II. Kerületi Önkormányzat 2026-ban is Szent Erzsébet Pro Bono Budáért Díjat adományoz egy kitüntetett részére. Az elismerés annak a személynek vagy szervezetnek adományozható, aki vagy amely a II. kerületben fizetség vagy egyéb ellenszolgáltatás nélkül olyan tartós és kiemelkedő tevékenységet végez, amellyel jelentősen hozzájárul a II. kerület fejlődéséhez vagy a kerületi lakosság életminőségének javításához, valamint magatartása példaértékű a kerület lakosai és a közösség számára egyaránt.

A díj adományozására javaslatot tehetnek a II. kerületi székhellyel rendelkező társadalmi szervezetek és az állampolgárok. A javaslatokat rövid indoklással együtt **SZEPTEMBER 30-ig** várják: a gerencser. dora@masodikkerulet.hu e-mail-címen, vagy postai úton a Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatalnak címezve (1024 Budapest, Mechwart liget 1.).

HIRDETMENY

A KULT2 II. Kerületi Kulturális Közhassznú Non-profit Korlátolt Felelősségű Társaság mint Kiíró (a továbbiakban: KULT2 vagy Kiíró) pályázatot hirdet az 1/1 arányú tulajdonát képező, Budapest II. kerület, belterület 54394 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben 1028 Budapest, Hidegkúti út 216. szám alatt található „kivett lakóház, udvar” megnevezésű, 2435 m² területű „régii Községháza” (a továbbiakban: Községháza) néven ismert ingatlan 1275/2435 tulajdoni hányadának (a továbbiakban: Ingatlan) nyilvános pályázaton történő értékesítésére, a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének az Önkormányzat vagyonáról és a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jog gyakorlásáról, továbbá az önkormányzat tulajdonában lévő lakások és helyiségek elidegenítésének szabályairól, bérbeadásának feltételeiről szóló 34/2004. (X.13.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Vagyonrendelet), valamint a pályázat kiírásáról döntő, Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 199/2026. (V.26.) határozata alapján.

Kiíró az Ingatlan megtekintésére a helyszínen külön bejárást tart 2026. szeptember 10-én 10.00 órakor.

A pályázaton kizárólag az a pályázó vehet részt, aki: • a pályázati felhívás 200 000 Ft + áfa vételárát megfizette, és • a pályázati felhívás 2. mellékleteként csatolt regisztrációs lapot és 10. mellékleteként csatolt nyilatkozatot a pályázati felhívásban megadott határidőn belül és módon hiánytalanul benyújtotta, és • a pályázati alapidőt a pályázati felhívásban megadott határidőn belül és módon megfizette. A pályázaton történő részvétel a fenti három feltételt együttes teljesülése esetén lehetséges.

A pályázati felhívás átvehető a Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal Központi Ügyfélszolgálatán (1024 Budapest, Margit utca 2–4.) vagy a KULT2 két kulturális intézményében (1022 Budapest, Marczipányi tér 5/a vagy 1028 Budapest, Templom u. 2–10. szám alatt) 2026. szeptember 17-én 16.00 óráig.

A pályázati felhívás vételára 200 000 Ft + áfa, egyszeri, vissza nem térítendő összeg. A Kiíró a pályázati felhívás vételárát csak abban az esetben fizeti vissza, ha a képviselő-testület a pályázatot visszavonja. Egyéb esetben – ideértve azt is, ha a pályázati felhívás megvásárlója nem tesz ajánlatot, vagy a pályázó vonja vissza az ajánlatát – a pályázati felhívás vételára nem jár vissza. A pályázati felhívás vételára a KULT2 Kft. Raiffeisen Banknál vezetett 12001008-01351837-00100005 számú számlájára teljesíthető banki átutalással.

Az Ingatlan beépítési lehetőségeivel kapcsolatban a pályázónak kell tájékozódnia, amellyel kapcsolatban a Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal Épített Környezetért Felelős Igazgatósága (tel.: (06 1) 346-5449, e-mail: telepulesrendezes@masodikkerulet.hu) ad információt.

A pályázattal és az Ingattal kapcsolatos kérdéseiket a pályázók írásban, a Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal Jegyzői Igazgatóságnak címzett elektronikus üzenetben (e-mail-cím: silye.tamas@masodikkerulet.hu) tehetik fel a tárgy rovatban az Ingatlan címének vagy helyrajzi számának feltüntetésével.

Isten éltesse idős szomszédainkat!

A nyár sem múlhatott el születésnap köszöntés nélkül. *Varga Előd Bendegúz* alpolgármester otthonában kereste fel a 90 éves *Németh Géza* kétszeres Kossuth-díjas brácsaművészt, zeneakadémiai tanárt, a Bartók vonósnégyes alapító tagját. Az ünnepelt már 58 éve kerületünk lakója, és bár élete során több mint négyezer koncertet adva vagy tanítva a világ minden táján megfordult, mindig a rózsadombi lakás jelentette számára a vágyott otthonát. A meghitt hangulatú születésnap köszöntésén az alpolgármester mellett a művész népes családja is részt vett, akik különböző kontinensekről érkeztek haza az ünnepi alkalomra.

Augusztus végén *Kovács Márton* alpolgármester köszöntötte három, 90. életévét betöltött kedves szomszédunkat oklevéllel, virággal és születésnap tortával. *Gabuláné Herczeg Jolán* Pasaréten született, ahol édesapja egy kertészetben dolgozott – és most abban a házban él, amely ennek a kertészetnek a helyén épült fel. Gépészmérnökként végzett (akkoriban nőként ez különleges pályaválasztásnak számított!), és a honvédség tervezőirodájában dolgozott

egész életében. Manapság a legnagyobb örömet számára három lány dédunokája jelenti.

Szűcs Ervinné évtizedeken át volt hűséges segítője 2007-ben elhunyt férje munkájának, aki a Magyar Piarista Diákszövetség tiszteletbeli elnökeként számos zárandoklatot és karitatív akciót vezetett, főleg a határon túli magyar lakta területekre. (Szűcs Ervin éveken át kerületünk önkormányzati képviselő-testületének is tagja volt.) Újlaki otthonukban sokáig kényszerültek társbérleten osztozni, és sosem volt kérdés számukra, hogy segítsenek a rászorulókon.

Dr. Györgyi Erzsébet néprajzkutató, muzeológus nem az otthonában fogadta az alpolgármestert, hanem abban az újbudai klubhelyiségben, amelyet az általa vezetett Kiss Áron Magyar Játék Társaság bérel, és ahol már hetvennél is több kiállítást, illetve számos rendezvényt, kézműves foglalkozást és előadást rendeztek meg. Gyerekkora óta maga is szenvedélyesen gyűjti a babákat, szakmai életútja során a Néprajzi Múzeum munkatársaként foglalkozott házassági szokásokkal, népi díszítőművészettel (különösen a tojáshímzéssel) és népi bútorokkal, szenvedé-



Németh Géza



Gabuláné Herczeg Jolán



Szűcs Ervinné



Dr. Györgyi Erzsébet

lyes kutatója a gyerekkor és a játékok világának, rendszeres előadója és szervezője az erről szóló konferenciáknak. Tizenéves kora óta a II. kerület az otthona, életművét többek között a Magyar Köztársasági Ezüst Érdemkereszttel is elismerték.

MŰVÉSZNŐK ÉS NŐMŰVÉSZEK a reneszánsztól napjainkig

SZEPTEMBER 11-én 10–12 óra között a Képező Galéria és az Időügyi Tanács művészettörténeti sorozatának keretében női alkotók története elevenedik meg a reneszánsztól napjainkig *Bán Blanka* művészettörténész előadásában: tehetséges művésznők, akik koruk korlátai ellenére is maradandó értékeket teremtettek. Helyszín: Képező Galéria (1024 Keleti Károly utca 13/a). Megközelíthető a Mechwart ligettől ötperces sétával.

Az előadás kerületi időseknek ingyenes, de regisztrációhoz kötött. Regisztrálni lehet a hello@kepezo.hu e-mail-címen, internet-hozzáférés hiányában hétköznap 10–18 óra között a (06 30) 240-2083-as telefonszámon.



Targoncás és Pengőfúvó

Folytatódik a Kolodko-miniszobrok felfedezése az Időügyi Tanács szervezésében. A kánikula miatt június 23-án elmaradt sétára **SZEPTEMBER 8-án**, kedden, 10 órakor kerül sor. Kárpótlásul azóta két új szoborral bővült a „Nagykörúton innen” címmel meghirdetett júniusi program látványosságainak tára. A séta közben számtalan más olyan műtárgynál is megállnak az érdeklődők egy-egy percre, amelyek mellett általában csak elsiet az ember...

Találkozó a 2-es (piros) metró Kossuth Lajos téri kijárata melletti (a Vértanúk tere irányába eső) sarkon, a Szamos Marcipán Cukrászda mellett. A rövidebb séta az Astoriánál, a hosszabb séta a Blaha Lujza térenél fejeződik be. A gyalogos séta időtartama 2,5–3 óra, amelyet *Balogh Edit* vezet.

A sétán való részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött, a csoport létszáma legfeljebb 25 fő. Jelentkezni a seta@masodikkerulet.hu e-mail-címen lehet a jelentkező nevének megadásával, internet-hozzáférés hiányában pedig a (06 30) 398-9560-as telefonszámon. Mindenkit szeretettel várnak a szervezők!

Fergeteges hangulat a Retro Táncklubban



A II. Kerületi Időügyi Tanács programjainak keretén belül ismét megrendezik a Retro Táncklubot. A **SZEPTEMBER 18-án** 13.30 és 16 óra között tartandó eseményen élő zene várja a résztvevőket. Helyszín az I. számú Gondozási Központ (1027 Bem József tér 2.), a belépés díjtan. A fergeteges hangulat mellett zsíros kenyér is várja az érdeklődőket. Jó szórakozást!

Egész életét a tbc elleni küzdelemnek szentelte

Talán nem mindenki tudja, hogy a „morbus hungaricus” (magyar kór) elnevezést a 19. és 20. században a hazánkban rendkívüli módon elterjedt és rengeteg halálos áldozatot követelő tüdőgümőkórra használták világszerte, az pedig valószínűleg még kevésbé ismert, hogy a tbc-járvány megfékezésében élen járó tüdőgyógyász, egészségügyi szervező, járványtani kutató, az Egészségügyi Minisztérium Gyógyító-Megelőző Főosztályának egykori vezetője, dr. Mosolygó Dénes kerületünk lakója volt, és éppen harminc évvel ezelőtt, 1996. augusztus 23-án hunyt el.

– Édesapám 1914-ben született Kassáújfalun – mesélte érdeklődésünkre a tüdőgyógyász legkisebb gyermeke, a szintén II. kerületben élő Mosolygó Zsuzsa. – A kassai Magyar Reálgimnáziumban érettségizett, majd a Prágai Német Egyetemen tanult, ott szerzett orvosi diplomát 1938-ban. A háborút követően került Budapestre, a pasaréti Riadó utcába pedig 1947-ben költözött édesanyámmal és nővéremmel, a bátyám és én már ide születünk. Nagyon szeretett Pasaréten élni; arra különösen emlékszem, hogy gyakran elbiciklizett a Pénzügyőr pályájához, és a kerítésen kívülről nézte a meccseket. Rendszeresen sportolt, napi látogatója volt a szinte klubszerűen működő Lukács fürdőnek, ahol mindennap úszott egy fél órát munka előtt. Ez számára szinte orvosi javaslat is volt.

Miért fordult érdeklődése a tüdőbaj, illetve a járvány megfékezése felé?

A két világháború között rendkívül súlyos tbc-járvány pusztított Magyarországon. 1938-ban édesapám is megfertőződött – valószínűleg egy egyetemi boncolás során – és kétoldali tuberkulózist kapott. Három műtéten is átesett, egyik tüdőlebensyét eltávolították, de a csodával határos módon túlélte a betegséget. Akkor fogadta meg, hogy életét a tüdőgümőkór elleni küzdelemnek fogja szentelni.

Ez volt fő tevékenysége a minisztériumban?

1947-ben kezdett el dolgozni az Egészségügyi Minisztériumban, és egészen 1976-os nyugdíjazásáig a Gyógyító-Megelőző Főosztályt vezette. Onnan szervezte, irányította, koordinálta a járvány elleni fellépést. Minisztériumi munkájának első évében lehetősége nyílt egy dániai tanulmányútra a WHO

szervezésében. A dán egészségügy már akkor nagyon fejlett volt, hatékony módszereket dolgoztak ki a tuberkulózis terjedése ellen is. Apám ott szembesült azzal, hogy a kór legyőzésének elengedhetetlen feltétele a gyerekek tbc elleni védőoltása és a felnőttek rendszeres szűrővizsgálata.

Nem lehetett könnyű mindezt megszervezni itthon is...

Édesapám kitűnő szervező és koordináló volt, aki tudta, hogy csak komplex módon lehet felvenni a harcot a tüdőbaj ellen. Az ő nevéhez fűződik, hogy 1953-ban kötelezővé tették minden újszülött számára a BCG-oltást, ami a mai napig érvényben van. Ugyanilyen fontosnak tartotta és megszervezte a szűrővizsgálatokat (a tudósítás a hatvanas évektől mintegy fél évszázadon át volt kötelező), és figyelmet fordított a megfelelő diagnosztikára, gyógyszeres kezelésre, valamint a rehabilitációra, hogy a gyógyult vagy csökkent munkaképességű betegek visszatérhessenek a társadalomba.

Mindezek megszervezéséhez és megvalósításához persze meg kellett teremteni a feltételeket. A pénzügyi források mellett megfelelően képzett szakemberekre is szükség volt, valamint egy intézményrendszer is létre kellett hozni, ami megyei gondozóintézetekből, tbc-szanatóriumokból és tüdőszűrő-állomásokból állt. A törvénykezés és a végrehajtás irányítását egyaránt apám végezte, miközben járta az egész országot, hogy az ottani orvosokkal és egészségügyi vezetőkkel vitassa meg a teendőket. Mindezek mellett mint tüdőgyógyász részt vállalt a röntgenfelvételek értékelésében is: hosszú éveken át esténként otthon nézte végig a felvételeket.



Dr. Mosolygó Dénes

Mikortól lehetett érezni az intézkedések pozitív hatásait?

A hatvanas évektől már látványos volt a siker, amit az is jól mutat, hogy 1969-től csökkenteni lehetett a tbc-s betegek számára fenntartott kórházi ágyak számát. A hatvanas-hetvenes években radikálisan csökkent az új megbetegedések száma, a korábbi 50 ezer fős csúcstról a töredékére esett vissza, és úgy tudom, manapság is évente csak körülbelül 400-500 új megbetegedést regisztrálnak Magyarországon.

Édesapja hogyan élte meg ezt a sikert?

Ő a munkájának – valamint a gyerekeinek és unokáinak – élt, és mint ilyen ember, úgy gondolom, hogy elégedett volt az elért eredményekkel és nagyon büszke is volt rá. Azonban kicsit fájlalta, hogy míg mások kaptak Állami díjat a tuberkulózis elleni küzdelmükért, ő ebből kimaradt. De nem dőlt hátra akkor sem, amikor elérni látta célját, hanem felmérte azt, hogy a

tbc-s betegek számára kialakított intézményrendszert át lehet és át kell alakítani más betegségekben szenvedők számára. Először az egyéb légzőszervi betegek, például az asztmások vagy daganatos betegek ügyét karolta fel, majd az elmeorvosok és a mozgásszervi rehabilitáció került érdeklődése középpontjába. Ennek keretében alakult át például a Fodor József Tudószanatórium Országos Orvosi Rehabilitációs Intézeté 1975-ben. 1976-ban – nem nagy örömmel ugyan, de – nyugdíjba vonult, a munkát azonban még akkor sem adta fel: ő lett a Magyar Rehabilitációs Társaság elnöke, és itt folytatta tovább egészségügyi szervező tevékenységét.

Pályatársa, dr. Böszörményi Miklós, az Országos Korányi TBC Intézet akkori főigazgatója publikált önéletrajzában érdekeit méltatva többször is kitért Mosolygó Dénes munkásságára. „Számomra kétségtelen, hogy a tbc elleni küzdelem hazai sikerre elsősorban neki köszönhető. [...] Meggyőződésem szerint életében és halála után munkája sokkal kevesebb elismerést kapott, mint amit megérdemelt volna” – írta róla 2002-ben.

Úgy gondolom, hogy a II. világháború utáni egészségügy egyik sikertörténete a pusztító tbc-járvány leküzdése, amelyben édesapám meghatározó szerepet játszott. Az utókor hála lehet neki, és nagyon örülnek, ha minél többen megismernek a nevét és azt a munkát, amit élete során végzett a rettgett kór leküzdéséért és a hazai egészségügy hatékonyabb működéséért.

PÉTER ZSUSZANNA



1955-ben egy kórházlátogatáson (balról a második)

Állati szomszédaink – A VÖRÖS RÓKA

Új sorozatot indítunk a Budai Polgár hasábjain: Jóna Katalin, a Budakeszi Vadaspark munkatársa, kedves szomszédunk mutatja be olvasóinknak azokat a vadállatokat, amelyekkel nap mint nap találkozhatunk. Elsőként a legismertebb hazai kutyafélélnket, az egyáltalán nem félénk vörös rókákat ismerhetjük meg, akiknek közvetlen honos rokonai a szürke farkasok és az aranyasakálók.

A rókák nemzetsége a Föld minden táján megtalálható: Afrikában például a sivatagi róka, az Északi-sarkvidéken a sarki róka vagy Mexikó északi területén az úgynevezett kitróka. Ebből is látható, milyen remek alkalmazkodóképességgel áldotta meg őket a természet.

A vörös róka nevét gyönyörű vöröses-narancssárga színű bundájáról kapta. Jellemzősége, hogy (például a farkassal és a sakállal ellentétben) a pupillája nem kerek, hanem macskaszerű, hosszúkas, ami éjszaka kitágul, így még jobban lát a sötétben is. Lábai és fülei feketék, viszont fehér a melle és a farka vége is. Előfordul néha kicsit sötétebb színváltozata is, amelyet kormos vagy szenes rókának hív a szaknyelv.

A vörös róka a mindenevő ragadozók csapatát bővíti, menüjében szerepelnek kisebb rágcsálók (egerek és patkányok is), madarak, ám a tojást sem hagyja ott. Ha ez nem lenne elég, szívesen megeszi a gyümölcsöt, dögöt, és ha nincs más, a gilisztára is ráfanyalodik. Mivel egyáltalán nem válogatós, rendkívül kíváncsi és merész (valószínűleg ezért is kapta a ravasz jelzőt a monda- és mesevilágban), ez magyarázza meg, hogy miért lett az egyik leggyakoribb faja a lakott területeken tartósan megjelenő (akár ott is élő) urbanizálódó állatoknak. Egyrészt számukra egyfajta „gyorsétkezde” egy rosszul védett baromfiól, de egy nem jól zárt szemetes is, ahonnan „feldolgozott” állapotban, például kidobott ételmaradékból jut a csirkéhez. Rendkívül jól ugrik és szeret ásni, akár fára is felmászik, így könnyedén eljut oda, ahol csak táplálékot sejt. Az elhagyott építési területek és házak,



Fotó: FREPH/WIRESTOCK

de kicsit nagyobb bokros-fás területek pedig már tökéletes bújóhelyet jelentenek számára.

Így aztán nem csoda, hogy olyan elképesztő helyeken tud felbukkanni, mint például 2020-ban a diósgyőri DVTK-stadionban a lelátón a meccs alatt. De nem kell messzire mennünk: 2016-ban a budapesti Péterfy Sándor Utcai Kórház egyik emeleti kórtermében, 2022-ben pedig a Millenáris mélygarázsában fogtak be élvefogó csapdával rókát (ezek a rókák aztán vizsgálat után visszakerültek az erdőbe). Ezeken felül persze a II. kerületben több helyen is előfordul rendszeresen, aminek az említett élelmiszerhulladékok mellett a másik oka, hogy kerületünk gazdag zöldterületben és erdős környezetben, így idilli élőhely, nemcsak nekünk, hanem a rókáknak is.

Fontos kiemelni, hogy ezek a városban megjelenő rókák az esetek nagy százalékában nem veszélyesek az emberre. De ha látjuk őket, ugyanaz igaz rájuk is, mint bármilyen ismeretlen állatra: nem szabad megközelíteni, megsimogatni, piszkálni (ez utóbbi ismerős állatra is igaz), és a kutyánkat se engedjük közel hozzá. Egyrészt mint sok vadon élő állat, a róka is lehet bolhás, kullancsos, esetleg rü-

hös. Másrészt ne etessük, mert ezzel csak az adott helyhez szoktatjuk, valamint hozzá szokhat ahhoz, hogy ételt kap az embertől, és ha valaki később (okosan!) nem ad neki, akaratossá lehet és odakaphat. Ugyanez történhet, ha kergetjük, közel megyünk vagy zavarjuk: védekezésképpen, mert megijed, odaharaphat.

Sokan aggódnak a rókák kapcsán a veszélyesség miatt. Magyarországon 1992 óta vakcinázott családokkal végeznek veszélyességmentesítést. De ha valakit mégis megharapna egy róka (vagy bármilyen állat), akkor mindenképpen mihamarabb forduljon orvoshoz, aki a további protokollról dönt majd. Ez azonban ritka eset, hiszen általában, amikor észlel minket az állat, kényelmes kocogással elinal. A rókák pontosan tudják, hogy gyorsabbak és (lássuk be) ügyesebbek nálunk. Rájuk is igaz a szabály: „élj és élj hagyni”. Zárjuk éjjelre a baromfiakat, nyulakat, a szemeteseket, így nem okoznak bosszúságot.

Ha látjuk egy-egy éjjel a vörös bundást, figyeljük meg ruganyos lépteit, „surranó kis árnyát” és örülünk, milyen gazdag az élővilág körülöttünk, és hogy vannak állati szomszédaink!

JÓNA KATALIN

VASAS TENISZ

Már a Marczibányi téren is!

- ✓ gyerektanfolyamok és versenyzői csoportok
- ✓ élményalapú, életkornak megfelelő oktatás és versenyztetés
- ✓ tapasztalt, szakképzett, elhivatott edzők

ÚJ HELYSZÍN, ÚJ SÁTOR, FELÚJÍTOTT PÁLYÁK

Helyszín és edzésidőpontok: II. kerület - Marczibányi téri Sportcentrum
Hétfőként 10 és 18 óra között

További információ és jelentkezés: Kaibinger Máté
+36 20 416 4289 • info.marczibanysport@gmail.com

CSALÁD ÉLSŐ

Felnőtt Eb-arany után **LOS ANGELES A CÉL**



Húszévesen még idén is a junior korosztályt erősíti, de már felnőtt Európa-bajnok, és Európa-csúccsal győzött olimpiai versenyszámban. A II. kerületben élő és készülő kiválóság, az Óbudai Egyetem villamosmérnök-hallgatója, Nagy Ákos Károly igazi bajnoktípus, aki rendíthetetlenül bízik saját munkájában. A 2026-os olimpiai kerettaggal, a Héraléslész-kategóriagyőztes és az Év Junior Sportlövője cím birtokosával beszélgettünk a jereváni sikerről, a helyi kötődésről és a világelitbe vezető útról.



Major Veronika és Nagy Ákos Károly Európa-rekorddal első helyen végzett a 10 méteres sportlövő Európa-bajnokságon a légpisztoly vegyes csapat versenyszámban Jerevánban

Kezdjük a legfrissebb, óriási mérföldkövel: idén márciusban Jerevánban felnőtt Európa-bajnoki címet nyertél légpisztoly vegyes párosban Major Veronikával, ráadásul 479,1 körös, szenzációs Európa-csúccsal a döntőben. Sokakat meglepett ez a felnőtt diadal, de téged is?

– Nem meglepetés, inkább hatalmas öröm és megkönnyebbülés volt bennem. Nagyon bírom a fegyverezést, elvégzett munkában, és úgy álltam oda, hogy képesek vagyunk rá, de ehhez a győzelemhez két ember tökéletes napja kellett. Vera egyszerűen szuper jól, világszínvonalúan lőtt végig a döntőben, az ő magabiztossága és tapasztalata pedig nekem is hatalmas erőt adott. Különleges élmény volt, hogy a fináléban a Párizsban olimpiai ezüstérmet nyert, a laza stílusával világhírűvé vált török párost, Yusuf Dikeçet és Şevval İlayda Tarhant győztük le. Yusuffal egyébként személyesen is ismerjük egymást a versenyekről, nagyszerű sportoló. Fantasztikus érzés, hogy egy ilyen kaliberű, világsztár párost magunk mögé utasítva, közös csapatmunkával értünk fel a kontinens tetejére, ráadásul egy új Európa-csúccsal. Ez a mérföldköő örökre emlékezetes marad.

Nem ez volt az első komoly felnőtt sikered: 2025 szeptemberében a ningbói

világkupán – szintén Veronikával – szereztél meg az első felnőtt nemzetközi érmeidet, egy bronzot, amit idén áprilisban Granadában egy újabb világkupabronz követett. Mennyire ad magabiztosságot, hogy a felnőtt világelitben is stabilan dobogós vagy?

A ningbói világkupabronz kulcsfontosságú volt, mert ott szakadt át az a gát, hogy felnőtt szinten is a világ közvetlen élvonalához tartozom. Azóta Granadában is bizonyítottunk, egyéniben pedig a felnőtt világranglistán légpisztollyal a 33., gyorstűzelő pisztollyal pedig a 35. helyen állok. Ezek a számok és érmek mind azt igazolják, hogy a felnőtt mezőnyben is abszolút helyem van, függetlenül attól, hogy a korom alapján még junior vagyok.

Kerületi lakosként itt élsz, itt töltöd a mindennapjaidat, és az Óbudai Egyetemen tanulsz a szomszédban. Hol tudsz készülni a versenyekre a kerületen belül?

Helyben sajnos sehol, és ez egy fájó pont. Az edzőm – aki egyben az édesapám is – mesélte, hogy amikor ő volt fiatal, még működött a Marczibányi téren az a több száz éves műltra visszatekintő, patinás lövőde. Sajnos az már harminc éve megszűnt. Így kerületi sportolóként a Fehér úton található Nemzeti Lőtér vég-

zem a felkészülést. Innen, Budáról nézve ez nagyon messze van, rengeteg időt és energiát vesz el az ingázás a napi edzésekre.

A nehézségek ellenére a II. kerület jelenti számodra a bázist. Mennyire fontos a mindennapokban ez a környezet?

Kiemelten fontos, mert a sportlövészethez elengedhetetlen a mentális nyugalom és a stabilitás. A II. kerület zöldövezete, a megnyugtató környezet tökéletes bázis nekem a regenerálódásra. Amikor hazatérek egy-egy feszített tempójú külföldi versenyről vagy az edzésről a város túloldaláról, itt tudok a legjobban kikapcsolni. Büszke vagyok rá, hogy a logisztikai nehézségek ellenére a II. kerületből indulva értem el a céljaimat.

A hazai szakma is elismeri a teljesítményedet: te lettél a 2025-ös évben a Héraléslész kategóriagyőztese, és a Magyar Sportlövő Szövetsége (MSSZ) az Év Junior Sportlövőjének választott. Mit jelentenek neked ezek a díjak?

Hatalmas megtiszteltetés, hogy a 2025-ös évi eredményeimet – köztük a júliusi junior Eb-ezüstöt standardpisztollyal, a márciusi junior Eb-bronzot légpisztoly egyéniben vagy a jú-

nusi junior világkupán elért két döntőmet – így értékelte a szövetség. Ezek az elismerések és a 2026-os hivatalos olimpiai kerettagságom mind megerősítnek abban, hogy a legmagasabb szinten számolnak velem.

Elképesztően sűrű a versenynaptár: idén májusban az eszéki junior Eb-n gyorstűzelő pisztollyal ezüstérmes lettél, sportpisztolyban 5. helyen végeztél, a junior vb-n pedig alig maradtál le a dobogóról, légpisztolyban 4. lettél. Hogy bírod ezt a folyamatos terhelést és a több fegyvernem közötti váltást?

Bajnokként az a feladatom, hogy minden helyzetben maximumot nyújtsak. Legyen szó a jereváni légpisztolyos sikerről, az eszéki gyorstűzelős Eb-ezüstről vagy a standard-, sport- és 50 méteres pisztolyszámokról, a fókuszom ugyanolyan éles. Ávillamosmérnöki tanulmányaim és a folyamatos nemzetközi szereplés mellett szigorú időmenedzsmentre van szükség, de élvezem a nyomást. Az LA10 olimpiai program tagjaként minden egyes verseny, minden junior és felnőtt eredmény egy-egy tudatos lépés a 2028-as Los Angeles-i olimpia felé.

Három aranyat nyert kerületünk díszpolgára

Kós Hubert olimpiai, világ- és Európa-bajnok úszó, a II. kerület díszpolgára a párizsi Európa-bajnokságon is kitett magáért, öregbítve tágabb és szűkebb hazánk hírnevét a sport világában.

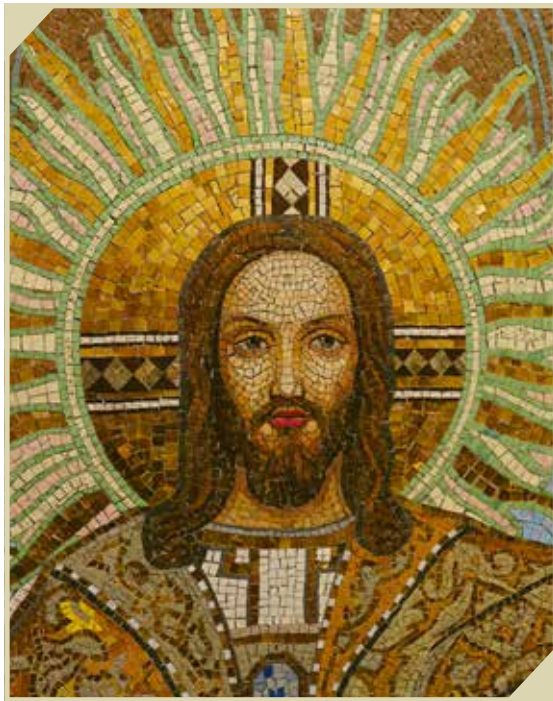
A kontinensviadalon augusztus 12-én 200 méteres hátúszásban utasította maga mögé a mezőnyt, majd másnap, kiélezett

küzdelemben, országos csúcsot úszva szerzett aranyérmet a férfi 4x100 méteres gyorsváltóval (Kós Hubert, Milák Kristóf, Németh Nándor, Szabó Szebasztián), augusztus 16-án pedig 200 méteres vegyes számban nagy csatát követően Európa-csúccsal állhatott a dobogó legmagasabb fokára.

100 éve szentelték fel a Krisztus Király



A világ első, Krisztus Király tiszteletére szentelt kápolna itt a kerületünkben, a Keleti Károly utca 39. alatt található. Az eredetileg gimnáziumi kápolna céljából épült templom története szorosan összefügg a mellette álló, egykori Rákócziánium Érseki Katolikus Gimnázium (ma II. Rákóczi Ferenc Gimnázium) történetével.



1903-ban egy fiatal, lelkes pap, Sebők Imre megalapította a Budai Mária Kongregáció Konviktusát, azaz fiúnevelő intézetét, és kibérelték a Rókushegyi lépcső 10. számú ház négy lakását. Idővel ez az épület kicsinek bizonyult, így többszöri költözködés után elhatározták egy önálló, új épület létesítését az Oszlop utcában (a mai Keleti Károly utcában). 1906-ban pedig II. Rákóczi Ferenc hamvai hazahozatalának tiszteletére az intézmény felvette a Rákócziánium nevet.

Schömer Ferenc építész igen tetszetős terve szerint konviktus, gimnázium és a

kettő között templom épült volna fel. Ebből csak a két szélső rész valósult meg, a templomot a hely szűkossége miatt kihagyták, és elhatározták, hogy majd külön telken építik fel. Azonnal meg is kezdték a gyűjtést: előadásokat, hangversenyeket, ünnepségeket, karácsonyi vásárt, mozgófénykép-előadásokat és kerti mulatságot rendeztek az ügy érdekében.

A templom felépítésére nagy szükség volt, mert az érseki gimnáziumnak a kollégiumban elhelyezett kápolnájában legfeljebb 150 tanuló fért el, az iskola létszáma pedig 400 fő volt. Így a növendékek nagy

része a kápolnából kiszorulva a lépcsőházban hallgatta a szentmisét.

A templom tervezését és kivitelezését Árkay Aladár (1868–1932) építész kapta meg valószínűleg a városmajori kistemplom sikere miatt, meg azért is, mert a szomszéd plébánia közösségéhez tartozott. A baráti jó viszonyt jelzi, hogy Árkay díjazás nélkül vállalta a megbízást.

A templomépítés céljára összegyűlt pénz az első világháború idején és az azt követő években gyorsan elértéktelenedett, ezért amikor az első 180 millió korona együtt volt, 1924 márciusában Pokorny Emánuel



-templomot

Programok a templomban

• **SEPTEMBER 12., 18.00–20.00:** Nyitott templomok éjszakája. Harangjáték. Ikon és keramikon (Szász Zsombor testvér és Magyar Márta Zsófia kiállításának megnyitója). Templomtörténeti előadás. Spányi Miklós és a Parafónia zenekar koncertje. A program végén megtekinthető a templom és az érseki gimnáziumról szóló emlékkiállítás a karzaton. • **SEPTEMBER 20., 10.45–11.45:** A kulturális örökség napja alkalmából harangjáték, templomtörténeti előadás és a csillár leeresztése. • **SEPTEMBER 23., 14.00:** 100 éves Árkay Aladár Rákócziánium temploma konferencia. Nemcsak a templom történetéről, díszítéséről és átalakításáról lesz szó, hanem Árkay Aladáról, a szecesszióról, a Fialokról, Nagy Sándorról, a Gödöllői Művésztelepről, Leszkovszky Györgyről és Schmigelschi Oktávról is. A konferencia érinti az elmúlt 100 év templomépítészetét, valamint a szomszédos Rákóczi gimnáziumot. A program ingyenes, de regisztrációhoz kötött: artifexkiado.hu/termek-cikk/100-eves-arkay-aladar-rakoczianum-temploma-epiteszkonferencia • **OKTÓBER 8., 19.00:** Szabó Borbála Placid, avagy játszma a halállal című drámája. • **NOVEMBER 7., 18.00:** Jubileumi hangverseny. • **NOVEMBER 21., 18.00–19.00:** Krisztus Király ünnepének előestéjén szentségimádás és zsolozsma. • **NOVEMBER 22., 9.30:** Krisztus Király ünnepi szentmise dr. Fábry Kornél püspök és Lendvai Zsolt plébános atyával.

vezetésével a kollégium diákjai megkezdtek a templom alapjainak kiásását. Ezzel jelezték, hogy az épülő templom a diákok temploma lesz. Az alapkö elhelyezése és megáldása 1924. október 19-én történt. Két éven át folyt az építkezés, majd 1926. október 31-én Csernoch János bíboros – a világon elsőként – Krisztus Király tiszteletére felszentelte a templomot.

A templom nemcsak az iskola diákjai, hanem a rózsadombi hívek részére is mindig nyitva volt. Az egyházi iskola fennállásáig (1948) a templom, a gimnázium és a kollégium közös igazgatás alatt állt. 2025. január 1-től a templom misézőhely lett, amelyet az országúti ferences atyák látnak el.

A templom az elmúlt száz év tanúságtévője, ahol mindenkit szeretettel várnak őszi programjaikra, hogy gyönyörködheszenek ebben a pompás épületben és sok mindent megtudhassanak róla.



Jubileumi fesztivál a szakrális művészetek ünnepén

SEPTEMBER 12–20. között rendezik meg a XX. Ars Sacra Fesztivált, a szakrális művészetek országos ünnepét, amelynek programjain – koncerteken, tárlatvezetékeken és sétákon – térítésmentesen vehetnek részt az érdeklődők. Az országos rendezvénysorozatnak II. kerületi helyszínei, illetve programjai is lesznek.

SEPTEMBER 12., 18.00: Gitáros szentmise Pasaréten, a Pasaréti Pádai Szent Antal Plébánián (1026 Pasaréti út 137.). A Pasaréti Gitáros Zenekar 1995 óta az év minden vasárnapján 19.30-kor szolgál a Pasaréti Pádai Szent Antal Plébánián különböző formációkban. A jubileumi fesztiválhoz kapcsolódóan a szombati, 18 órákor kezdődő szentmise keretében hallhatják a zenekart a templomba betérő érdeklődők.

SEPTEMBER 15., 15.00: Hangok a víz fölött – fürdőzés és élő zene a történelmi

Veli Bej fürdőben (1023 Árpád fejedelem útja 7.). A Harmonia Salutis Kórus koncertje a fürdő vendégei számára érvényes belépőjeggyel látogatható.

SEPTEMBER 17., 18.00: Zene a csendben – a Császárfürdői Szent István király kápolná (1023 Frankel Leó út 54.) meghitt terében a zene az elcsendesedés és a lelki feltöltődés eszközévé válik. A Harmonia Salutis Kórus előadásában megszólaló művek és az orgona hangja közelebb hozzák a hallgatót a csend, a szépség és a szakralitás egyszerű, mégis mély élményéhez.

Hírek, események kerületünk templomaiban

PASARÉTI PÁDAI SZENT ANTAL-TEPLOM: AUGUSZTUS 30. után a vasárnapi szentmisék ismét a szokott időpontokban 7, 8.30, 10, 11.30, 18 és 19.30 órákor kezdődnek. **SEPTEMBER 5-én** 11 órákor ünnepi szentmise keretében tesz örökfogadalmat Kóta Quirin OFM és Skublics Ambrus OFM testvér, 16.30 órákor elsőszombati rózsafüzér. **SEPTEMBER 6-án** 10 órákor hittanos Veni Sancte. **SEPTEMBER 7-én** kezdődnek a hittanórák és a közösségi alkalmak, a részletek a pasareti ferencesek.hu oldalon, valamint a templom előterében található hirdetőtáblákon olvashatók. A hitoktatásra nem kell külön jelentkezni, meg kell jelenni az első hittanórán, ez maga a jelentkezés (1026 Pasaréti út 137.).

ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOM: **SEPTEMBER 6-án** a templom előtt a Katolikus Shalom Közösség tart játékonyági vásárt a fiatalok között végzett missziós szolgálata támogatására, 10 órákor plébániai Veni Sancte, 19.30 órákor ifjúsági szentmise, majd „Hívd meg a papodat egy sörre!” címmel agapé és baráti találkozás a belső udvarban. A plébániai hitoktatás **SEPTEMBER 14-én** kezdődik. A szokásos évi megemlékezés Tamás Gergely Alajos karnagy tiszteletére, valamint a Kapisztrán Kórus elhunyt és élő tagjaiért tartott szentmise **SEPTEMBER 19-én** 18 órákor lesz (1024 Margit körút 23.).

PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOM: **SEPTEMBER 6-án** 10 órákor tanévnyitó istentisztelet lesz. **SEPTEMBER 13-án** 9 órákor megbeszélés a konfirmáció előkészítőt megkezdő fiatalokkal és szüleikkel. www.refpasaret.hu, tel.: (06 1) 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

PESTHIDEKGÜTI REFORMÁTUS TEMPLOM: **SEPTEMBER 6-án** úrvacsorás istentisztelet. **SEPTEMBER 13-án** 10 órákor tanévnyitó istentisztelet és családi nap közös ebéddel, előadással, gyerekprogramokkal. További információ: www.refhidegkut.hu, (06 30) 383-8145, (06 1) 397-4315 (1028 Hidegkúti út 64–66.).

SARLÓS BOLDOGASSZONY-TEPLOM: Szentmise hétköznap 6.30 és 18 órákor, vasárnap 9, 10.30 és 18 órákor. Péntekenként 7 órákor laudes, vasárnap 17.30 órákor vesperás. Csütörtökönként és elsőszombaton az esti szentmise után szentségimádás, keddenként 17.30 órákor rózsafüzér. Minden hétfő este 19 órákor bibliaóra a tanácsteremben. A plébániai iroda (tel.: (06 1) 335-3573) szeptembertől ismét hétfőn és pénteken 10–12 óra között, kedden, szerdán és csütörtökön 16–18 óra között tart fogadóórát. További információ: www.ujlakitemplom.hu (1023 Bécsi út 32.).

BUDAI GÖRÖGKATOLIKUS TEMPLOM: Szent Liturgia vasárnaponként 9, 11 és 17.30 órákor, hétköznapokon 17.30 órákor. **SEPTEMBER 8-án** Szűz Mária születésének, **SEPTEMBER 14-én** a Szent Kereszt felmagasztalásának ünnepe lesz. Mindkét napon 9 és 17.30 órákor végeznek Szent Liturgiát. Várják a gyermekek jelentkezését a jövő tavaszi elsőáldozásra. Irodai fogadóóra: hétköznapokon 16.30–17.30 óra között. További információ: www.gorogkatbuda.hu (1027 Fő u. 88.).

FRANKEL ZSINAGÓGA: Idén **SEPTEMBER 11-én** ünnepli a világ zsidósága az újévet, a Ros Hásánát. Ekkor kezdődik az 5787. év, és ezzel az ünneppel veszi kezdetét a tíz bűnbánó nap, amelyet Jom Kipur, az engesztelés napja zár majd le **SEPTEMBER 20-án**. A Frankel zsinagóga a Városmajorban, a szabadtéri színpadnál köszönti az új esztendőt szeptember 11-én 18 órákor. Kapunyitás 17.30-kor lesz, regisztrálni a www.facebook.com/events/2324726044930354 oldalon lehet szeptember 7-ig. Az 5787. évet a további programokkal köszöntik a zsinagógában. **SEPTEMBER 12-én** 9.00 órától ünnepi ima tóraolvasással, 18.30-tól érev Ros Hásáná II. napja. **SEPTEMBER 13-án** 9.00 órától pedig ünnepi imát tartanak tóraolvasással és sófárfújással (1023 Frankel Leó út 49.).

Kerületi pártszervezetek és helyi programjaik

• **A DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ:** telefon: (06 30) 556-1653, www.facebook.com/dk2.ker.

• **A FIDESZ** II. kerületi irodája (1024 Keleti Károly u. 13/b) nyitva tart H–Cs: 9–16, P: 9–13 óráig. Előzetes bejelentkezés az alábbi telefonszámokon lehetséges: (06 30) 331-1836, (06 1) 212-5030.

• **A KDNP** II. kerületi irodája (1024 Keleti Károly u. 29.) elérhetőségei: e-mail: kdnbp02@kdn.hu, web: www.kdnbp2.blog.hu, www.facebook.com/kdnbp2.

• **A MAGYAR KÉTFARKÚ KUTYA PÁRT** 0–24 órás II. kerületi mozgó irodája: Csörgess, felvesszük, visszahívunk! Kövesd tevékenységünket a „Juhász Veronika – esélyegyenlőségi tanácsnok” oldalon. **PROGRAMOK:** Augusztus 30., 16.00: Nyárbúcsúztató budaligeti erdei séta, Koppány–Zerind bejárás – Megnézzük a Koppány vezér és Zerind vezér utcák közötti, eladásra szánt önkormányzati telket, majd a védett erdő területén felsétálunk a Kálvária-kőfejtőhöz (157-es busz végállomása). **AJÁNLÓ:** Augusztus 29., 11.00–17.00: a II. Kerületi Roma Önkormányzat és a „Romák Részvétele a Rendszerváltásban” Mozgalom III. Országos Fóruma és Konferenciája a Márai Sándor Művelődési Házban. A részvétel ingyenes (1013 Krisztina tér 1.). Közösséget szerveznél? Segítünk! Ingyen – Írj, hívj: juhasz.veronika@mkkp.hu, (06 30) 782-0479.

• **A MOMENTUM MOZGALOM** II. kerületi szervezetének elérhetőségei: e-mail: bp2@momentum.hu, Facebook: www.facebook.com/Momentum2ker/.

• Az **MSZP** II. kerületi szervezetének elérhetősége: 1027 Margit krt. 62., telefonszám: (06 30) 164-4449, e-mail: bp02@mszp.hu, Facebook: www.facebook.com/mszp2. **INGYENES JOGI ÉS MUNKAJOGI TANÁCSADÁST** tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a (06 30) 164-4449-es telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

• **PÁRBESZÉD – A ZÖLDEK PÁRTJA** programok: www.facebook.com/b.zold. A párt helyi képviselője előzetes időpont-egyeztetéssel tart fogadóórát. Kovács Márton: (06 30) 573-9033.

A rovatban a II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testületében képvisellel rendelkező pártok elérhetőségeit és rendezvényeit közöljük.

§ JOGI IRÁNYTŰ

A II. Kerületi Önkormányzat ingyenes jogsegélyszolgálat

Elveszett a jog útvesztőjében? Ha egy-egy jogi kérdésben vagy ügyben nehezen igazodik el, az önkormányzat és a Budai Polgár várja kérdéseit a jogiiranytu@masodikkerulet.hu e-mail-címre. A kérdésekre szakértő ügyvédek válaszolnak, a válaszok tájékoztató jellegűek, nem helyettesítik a személyes ügyvédi konzultációt. A kapott információkat mindenki saját felelősségére használhatja fel.

Vállalták a kihívást a rózsadombi tűzoltók



Fotók: Rózsadombi ÖTE

A Magyar Tűzoltósport Egyesület (MTSE Hungary) a DETKA Oktató Kft. és a Pirotext Kft. közreműködésével augusztus 8-án Debrecenben rendezte meg a Detka Rescue Challenge 2026. évi versenyét, ahol a tűzoltók összemérhették erejüket és tudásukat. A megmérettetésen három feladatot kellett teljesíteni, miközben a fizikai állóképességre, a szakmai tudásra és a csapatösszetartásra is nagy hangsúlyt kellett fektetni.

Az első feladat egy szituációs műszaki mentés volt egy oldalára borult autóból. A második részben egy kültéri és egy beltéri tűzoltást kellett végrehajtani füsttel telített zárt térben. A végén egy sötét, füsttel telített helyiségben elhelyezett ketrecen kellett átjutni, miközben csapóajtó, lengőajtó, létra, lelógó akadályok és csúszda állta a tűzoltók útját. A kihíváson a Rózsadombi Önkéntes Tűzoltó Egyesület négy versenyzője – János Bence, Kiss Balázs, Laskó Barna és Szabó Ádám – vett részt, akik a kimondottan erős,



tapasztalt versenyzőkből álló mezőnyben az előkelő ötödik helyet szerezték meg, ráadásul a csapat a második legjobb tűzoltást mutatta be.

TŰZ A SPORTCSARNOKBAN. A Marczibányi téri Ormai László Asztalitenisz Csarnokhoz riasztották a katasztrófavédelmet augusztus 7-én délelőtt. Hogy baj van, azt a tetőnél felszálló füst is jelezte. Kiderült, hogy egy elektromos szekrény gyulladt ki, a lángok pedig átterjedtek a tetőre, ahol a vezetékek és a szigetelés is égett. A helyszínre harminc tűzoltó érkezett, hogy megfékezze a tüzet.

TŰZEK A FORRÓSÁGBAN. A nagy nyári hőségben szinte nem telt el nap anélkül, hogy ne csaptak volna fel valahol lángok a szabadterén. A nagy kiterjedésű tüzesetekhez a hivatásos tűzoltók mellett sokszor az önkéntes bajtársakat is riasztották, így a Rózsadombi Önkéntes Tűzoltó Egyesület csapatát, akik a Bimbó úton és a hűvösvölgyi Nagy-rét feletti erdőrészekben, illetve a működési területükhöz tartozó XI. és XII. kerület több pontján is oltották a lángokat. A gyors beavatkozásoknak hála a lángok nem tudtak pár száz négyzetméternél nagyobb területen elterjedni. Ebben az önkéntesek vízszállító járművének is nagy szerepe volt.



Fotók: Rózsadombi ÖTE

Patikák, ahová érdemes betérni

Felkészülés

az őszi hónapokra



DR. TOMCSÁNYI KRISZTIÁN

Tomcsányi
Gyógyszertári
Csoport

Kedves Olvasók! Tomcsányi Krisztián vagyok, a Tomcsányi Gyógyszertári Csoport vezetője. Havi egészségügyi rovatunkban olyan témákat igyekszünk bemutatni, amelyekkel vásárlóink körében gyakran találkozunk, és amelyekben gyógyszerészként hasznos gyakorlati tanácsokat tudunk adni.

Szeptemberi cikkünkben három olyan kérdést választottunk, amelyek különösen az idősebb korosztály számára lehetnek fontosak, ugyanakkor minden családot érinthetnek.

Őszi gyógyszerfelülvizsgálat – miért érdemes átnézetni a gyógyszereinket?

Sokan évek óta ugyanazokat a gyógyszereket szedik, miközben egészségi állapotuk, testsúlyuk, napi szokásaik vagy akár fizikai aktivitásuk időközben jelentősen megváltozott.

Különösen idősebb korban gyakori, hogy valaki többféle gyógyszert, vitamint és étrend-kiegészítőt szed egyszerre. Ilyenkor nemcsak a gyógyszerek közötti kölcsönhatásokra kell figyelni, hanem arra is, hogy a különböző készítmények hatásai erősíthetik vagy akár gyengíthetik egymást.

Gyógyszerészként gyakran látjuk, hogy vásárlóinknál az évek során fokozatosan bővül a rendszeresen szedett készítmények listája. Egy gyógyszer a vérnyomásra, egy másik a koleszterinre, később az ízületi panaszokra, majd egy fájdalomcsillapító, egy gyomorvédő, különböző vitaminok és étrend-kiegészítők kerülnek mellé. Ezek önmagukban bizonyára indokoltak, idővel azonban kialakulhat egy olyan gyógyszerlista, amelyet már régóta senki nem tekintett át teljes egészében.



A rovat támogatója a Tomcsányi Gyógyszertári Csoport II. kerületi gyógyszertárai. Forduljanak hozzánk bizalommal, segítünk megtalálni az Önök számára legmegfelelőbb megoldást! Budagyöngye és Csatárka BENU Gyógyszertárak.

Sokszor nem az a probléma, hogy valaki túl sok gyógyszert szed, hanem az, hogy az évek során fokozatosan egymás mellé kerülő készítményeket senki sem nézte át egyben.

Érdemes időről időre áttekinteni a rendszeresen szedett gyógyszereket, vitaminokat és étrend-kiegészítőket. Sok esetben már egy rövid gyógyszerészeti konzultáció is segíthet kiszűrni a felesleges párhuzamosságokat, felhívhatja a figyelmet a lehetséges kölcsönhatásokra, és olyan szempontokat adhat, amelyeket érdemes a kezelőorvossal is megbeszélni.

Miért szédülünk gyakrabban idősebb korban?

A szédülés az egyik leggyakoribb panasz az idősebb korosztály körében. A háttérben számos ok állhat: alacsony vagy ingadozó vérnyomás, folyadékhány, egyes gyógyszerek mellékhatása, de akár egyensúlyszervi vagy látásprobléma is.

Sokan tapasztalják, hogy ülő vagy fekvő helyzetből felállva hirtelen megszédülnek, elsötétül előttük a világ vagy bizonytalanná válik a járásuk. Ennek oka gyakran az, hogy felálláskor a vér átmenetileg a lábak ereiben gyűlik össze, miközben az agy vérellátása rövid időre csökken. Idősebb korban a szervezet ezt lassabban korrigálhatja.

Az ilyen rosszulletek nemcsak kellemetlenek, hanem növelhetik az elesés kockázatát is. Érdemes lassabban felállni, elegendő folyadékot fogyasztani, és visszatérő panaszok esetén szakemberhez fordulni.

Az elesések rejtett okai – amikor a gyógyszerek is szerepet játszhatnak

Az elesések idősebb korban az egyik leggyakoribb egészségügyi kockázatot jelentik. Sok esetben nem egyetlen ok áll a háttérben, hanem több tényező együttes hatása.

A rossz látás, az izomgyengeség vagy a lakókörnyezet veszélyforrásai mellett bizonyos gyógyszerek is növelhetik az elesés kockázatát. Ilyenek lehetnek például egyes altatók, nyugtatók vagy olyan készítmények, amelyek álmosságot, bizonytalanságérzést vagy vérnyomáscsökkenést okozhatnak.

A rendszeres mozgás, az izomerő megőrzése, a megfelelő látáskorrekció és a gyógyszerek időszaki felülvizsgálata egyaránt sokat segíthet a megelőzésben.

Egészségünk megőrzésében sokszor az apró odafigyelés is nagy szerepet játszik. Kérdés esetén gyógyszerész és szakasszisztens kollégáink készséggel állnak rendelkezésre a Budagyöngye Gyógyszertárban és a Csatárka BENU Gyógyszertárban.

INGYENES SZŰRŐVIZSGÁLAT



VÉRNYOMÁS
MÉRÉS



VÉRCUKOR
MÉRÉS



KOLESZTERIN
MÉRÉS

BEJELENTKEZÉS A GYÓGYSZERTÁRBAN



**BUDAGYÖNGYE
GYÓGYSZERTÁR**

MINDEN HÓNAP
3. PÉNTEKÉN



**CSATÁRKA BENU
GYÓGYSZERTÁR**

MINDEN HÓNAP
4. PÉNTEKÉN



CSATÁRKA BENU GYÓGYSZERTÁR



**KIBŐVÍTETTÜK
A NYITVATARTÁSUNKAT!**

HÉTKOZNAPOKON MÁR
7:00-TÓL
VÁRJUK ÖNÖKET!

SZEPTEMBER 1-TŐL

ÚJ NYITVATARTÁS

HÉTFŐ-PÉNTEK
7:00-20:00

SZOMBAT
8:00-15:00

VASÁRNAP
8:00-13:00

HOL VOLT, HOL NEM VOLT...

HELYTÖRTÉNETI JÁTÉK (NEM CSAK) LOKÁLPATRIÓTÁKNAK

Időutazásra hívjuk kedves olvasóinkat. Ha felismerik a képen szereplő helyszínt, kérjük, küldjék el számunkra! Levelükben, kérjük, minden esetben tüntessék fel postacímüket! **Határidő: SZEPTEMBER 8. E-mail-cím: titkarsag@budaipolgar.hu** (esetleg postán: Budai Polgár, 1022 Bimbó út 1-5.). A 2026/11. számban megjelent képünkön a Bimbó út és a Buday László utca kereszteződése látható. **A 2026/11. szám nyertese Vetsey Bálint**, akivel nyereménye kapcsán hamarosan felvesszük a kapcsolatot. Gratulálunk minden helyes megfejtést beküldőnek!



Fotó: FORÉPAN/ADOMÁNYOZÓ: FÖMTERV/SZERŐ: DOMONKOS ENDRE

SAKK! – logikafejlesztő agytorna

Kedves Olvasóink!

A megfejtés első lépését kell csak megírniuk szerkesztőségünknek! Levelükben, kérjük, tüntessék fel postacímüket!

A jó válasz beküldői közül lapszámonként egy megfejtőt sorsolunk ki, aki **Honfi György sakkmeister Királyság** című könyvét kapja. A helyes megoldást minden alkalommal a következő számban közöljük.

A jelenlegi feladvány beküldési határideje: SZEPTEMBER 8. E-mail-cím: sakk@budaipolgar.hu (esetleg postán a Budai Polgár 1022 Bimbó út 1-5. címre).

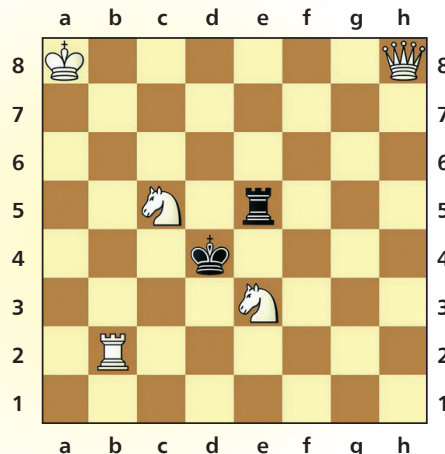
Szerencsés nyertesünk:

Tory Kálmán

Nyereményét postán küldjük el.

Minden megfejtőnek gratulálunk!

Honfi György sakkfeladványa Budapest, 2025



Világos indul és két lépésben mattot ad.

A 2026/11. lapszám sakkfeladványának megfejtése:
Világos első lépése: 1.Hc7! Világos még két szabad helyet ad a sötét királynak! Sötét lépéskényszerbe került. A királya 5 mezőre léphet:
1...Kd6-ra 2.Vd5 matt;
1...Ke4-re 2.Vd5 matt;
1...Kf6-ra 2.Ve6 matt;
1...Kf5-re 2.Ve6 matt;
és végül 1...Kd4-re 2.Ve3 matt következik.

Garázsvásár az Oázisban

Szeptember
4-5-6.



Szeptember 4-5-6-án kerti eszközök, szerszámok, kertészeti kiegészítők és berendezések 20-50%-os kiárusításával várunk.



Oázis Kertészet

Pasarét
1022 Budapest
Zilah utca 6.

www.oasis.hu

GLÉDA	KÖR- GYÜRÜNK	IPARI NÖVÉNY ANNYI MINT RÖV.	SI ANGOLUL NOMEN NESCIO	KÖRHÁZI OSZTÁLY LÁTTAM	A HEGY LEVE BÁRIUM VEGYJELE	TERÜLET
PALÓC GYÜMÖLCS		AMA DOLOGNAK AMPER				
OLASZ FŐVÁROS						

A rejtvény főszereplőit Churchill szavait rejtettük el. A 2026/10. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Tehetőségnek azt nevezzük, aki többet tud, mint amit tanult”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasókat sorsoltuk ki, akik az Oázis Kertészet 5000 Ft értékű vásárlási utalványát nyerték. A nyertesek: Pataki Liza, Székéné Bál Irma és Skultéti Gábor. Gratulálunk, a nyereményeket postán küldjük ki. Várjuk megfejtéseiket „Budai Polgár rejtvénye” megjelöléssel és lakcím megadásával e-mailben a peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu címre, esetleg postai úton a 1022 Bimbó út 1-5. címre legkésőbb 2026. szeptember 13-ig.

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLATA

Központi Ügyfélszolgálat 1023 Margit u. 2-4. T.: (06 1) 346-5600	Időpontfoglalás: https://idopontfoglalas.masodikkerulet.hu/hu/account/login , tel.: a (06 1) 346-5600 «0» menüpont kiválasztásával, e-mail: ugyfelszolgalat@masodikkerulet.hu címre (igény és ügytípus megjelölése). Ügyfelfogadási idő: Hétfőn 8.00–18.00, kedden és csütörtökön 8.00–16.00, szerdán 8.00–16.30, pénteken 8.00–12.00 óra között. Az ügyfelfogadási idő vége előtt 15 perccel a sorszámkiadást lezárják – ha a várakozó ügyfelek magas száma ezt indokolja, akár előbb is. Az ügyfelfogadást ezt követően egyedi elbírálással – az ügy intézési idejének felmérése alapján – az ügyintézők határozzák meg.
---	--

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ELÉRHETŐSÉGEI

Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21. Központi telefon: (06 1) 346-5400. Központi Ügyfélszolgálat: 1024 Margit u. 2-4. Honlap: www.masodikkerulet.hu. E-mail: info@masodikkerulet.hu. Facebook: II. kerület (Budapest)

A POLGÁRMESTERI HIVATAL EGYÉB ÉPÜLETEIBEN MŰKÖDŐ SZERVEZETI EGYSÉGEK

Adóügyi Igazgatóság	1023 Margit u. 2-4. Tel.: (06 1) 346-5400 E-mail: adougymasodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés: https://e-onkormanyzat.gov.hu . Ügyfelfogadási rend: lásd a Központi Ügyfélszolgálati Irodánál
Parkolási Ügyfélszolgálati Osztály	1023 Bécsi út 17-21. Tel.: (06 1) 346-5599. E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	H, K, Cs: 9–17, Sz: 9–18, P: 9–16 Ebédidő: 12.30–13-ig. Pénztárzárás az ügyfelfogadási idő vége előtt 15 perccel.
Közterület-használati Ügyintézés (Városrendészeti Osztály)	1022 Törökvész út 6/a. Tel.: (06 1) 346-5504, (06 1) 346-5668, e-mail: fulop.zoltan@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés. Személyes ügyintézés csak előre egyeztetett időpontban.
Anyakönyvi ügyek*	1024 Mechwart liget 1., földszint Tel.: (06 1) 346-5631, (06 1) 346-5632, (06 1) 346-5633, (06 1) 346-5634, (06 1) 346-5567	A nyitvatartás részletes időpontjai alább, a keretben találhatóak.*

*Hivatali nyitvatartás anyakönyvi ügyekben: Ügyfelfogadási idő: H.: 13.30–18 – csak előre egyeztetett időpontra. Sz.: 8–16.30 – csak előre egyeztetett időpontra. K., Cs.: 8–12 – csak előre egyeztetett időpontra. P.: nincs felfogadás. II. kerület területén történt még nem anyakönyvezett haláleseti ügyekben (sorszámhúzás). A sorszámhívó az ügyfelfogadási idő vége előtt egy órával lezár: H.: 8–12, 13.30–18 Sz.: 8–16.30 K., Cs.: 8–12 P.: 8–11 – csak temetési engedély kiadása. Kivonatok kiadása (sorszámhúzás): H.: 13.30–18, Sz.: 8–16.30. A sorszámhívó az ügyfelfogadási idő vége előtt egy órával lezár. Kivonatkérelmet ügyfelfogadási időn kívül az aulában gyűjtőláda-ba lehet elhelyezni, a kivonatkézbizetés kizárólag postai úton történik.

II. KERÜLETI VÁROSFEJLESZTŐ ZRT. ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODA

Közterületi bejelentés	Tel.: (06 1) 599-9222, (06 1) 315-3965 (Közterületi telefonos bejelentés hétfőn és 9–18-ig) 1024 Keleti Károly u. 15/a	Nyitvatartás: hétfő: 9–20-ig, kedd: 9–16-ig, szerda: 9–17-ig, csütörtök és péntek: 9–16-ig
II. Kerület Kártya- ügyintézés, Budai Polgárba apróhirdetés feladása		

A kerületi szociális szolgáltatásokról a (06 1) 315-0775-ös telefonszámon kérhető információ, mely hétköznapokon 9 és 15 óra között hívható.

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

Kormányablak • 1024 Margit körút 47-49. • 1029 Bátori László u. 2.	Nyitvatartás: H: 8-18, K: 8-16, Sz: 11-19, Cs: 8-16, P: 8-14	Kormányzati ügyfelvonal: 1818 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu .
Hatósági Osztály I-II. 1024 Margit körút 47-49.	Tel.: (06 1) 550-1858, e-mail: hatosag@02kh.bfkh.gov.hu	
Gyámügyi és Igazságügyi Osztály 1027 Horvát utca 14-24., CBC Irodaház. Levelezési cím: 1024 Margit krt. 47-49. (1538 Bp., Pf.: 523)	Tel.: (06 1) 896-2450, e-mail: gyamugy@02kh.bfkh.gov.hu	

II. Kerületi Rendőrkapitányság (1024 Rómer Flóris u. 10.), telefon: (06 1) 346-1800. Körzeti megbízotti ügyeleti mobiltelefonszám: (06 30) 090-4663. A telefon az ügyeletben lévő körzeti megbízottnál van. Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a 107-es vagy a 112-es segélyhívószámot kell hívni.

A II. kerületi Városrendészet ingyen hívható zöldszáma: (06 80) 204-965 (24 órás ügyelet)



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja.
Megjelenik 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felelős kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft. Vezető szerkesztő: Ludwig Dóra
(ludwig.dora@budaipolgar.hu). Szerkesztők: Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu), Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu), Viczián Zsófia (viczianzsofia@gmail.com).
Korrektor, újságíró: Bélteki Krisztina. Fotó: Téglás Zoltán, Budai Polgár archívum.
Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1–5., telefon: (06 1) 316-3410, e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu.
Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: titkarsag@budaipolgar.hu.
A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk, az olvasói leveleket szerkesztve adjuk közre.
Következő megjelenés: 2026. szeptember 13.
Honlap: www.budaipolgar.hu Facebook: Budai Polgár – a II. kerület lapja

A KÉPVISELŐK ELÉRHETŐSÉGEI

Őrsi Gergely polgármester	(06 1) 346-5551, polgarmester@masodikkerulet.hu
Dr. Varga Előd Bendegúz alpolgármester (kölségvetés, pénzügy, településüzemeltetés, sport)	(06 1) 346-5551, Varga.Elod. Bendeguz@masodikkerulet.hu
Kovács Márton alpolgármester (oktatás és szociális ügyek, környezetvédelem, civil szervezetek és nemzetiségi önkormányzatok)	(06 30) 573-9033, Kovacs.Marton@masodikkerulet.hu
Szabó Gyula alpolgármester (vagyongazdálkodás, közbiztonság, kerületfejlesztés)	(06 30) 540-5967, Szabo.Gyula@masodikkerulet.hu , szabo.gyula7vk@gmail.com

1. vk.: Berg Dániel Momentum, Kerületünk az Otthonunk Frakciószövetség: (06 30) 310-0359, Berg.Daniel@masodikkerulet.hu	
2. vk.: Nagy Eszter független: (06 20) 454-1405, Nagy.Eszter@masodikkerulet.hu	
3. vk.: Besenyei Zsófia MSZP, Kerületünk az Otthonunk Frakciószövetség: (06 30) 164-4449, Besenyei.Zsofia@masodikkerulet.hu	
4. vk.: Gál Andrea DK, Kerületünk az Otthonunk Frakciószövetség: (06 30) 255-2192, galandrea658@gmail.com	
5. vk.: Majoros András Momentum, Kerületünk az Otthonunk Frakciószövetség: (06 20) 529-0589, majoros.andras@momentum.hu	
6. vk.: Dr. Varga Előd Bendegúz Kerületünk az Otthonunk Frakciószövetség: (06 1) 346-5551, Varga.Elod.Bendeguz@masodikkerulet.hu	
7. vk.: Szabó Gyula DK, Kerületünk az Otthonunk Frakciószövetség: (06 30) 540-5967, Szabo.Gyula@masodikkerulet.hu, szabo.gyula7vk@gmail.com. Fogadóóra minden hónap utolsó előtti csütörtökén 16-18-ig, továbbá előzetes telefonos egyeztetés alapján.	
8. vk.: Fodor Fanni Kerületünk az Otthonunk Frakciószövetség: fodor.fanni@masodikkerulet.hu	
9. vk.: Mészáros István DK, Kerületünk az Otthonunk Frakciószövetség: (06 30) 600-5040, Meszaros.Istvan@masodikkerulet.hu. Fogadóóra: minden hónap harmadik keddjén 16 – 18 óráig.	
10. vk.: Karvalits Annamária Momentum, Kerületünk az Otthonunk Frakciószövetség: Karvalits.Annamaria@masodikkerulet.hu	
11. vk.: Kovács Márton Párbeszéd – Zöldek Pártja, Kerületünk az Otthonunk Frakciószövetség: (06 30) 573-9033, Kovacs.Marton@masodikkerulet.hu	
12. vk.: Kálmán István Kerületünk az Otthonunk Frakciószövetség: (06 30) 960-4331, Kalmán.István@masodikkerulet.hu	
13. vk.: Matula Mariann DK, Kerületünk az Otthonunk Frakciószövetség: (06 30) 400-9683, Matula.Mariann@masodikkerulet.hu. Fogadóóra minden hónap első csütörtökén 17–18 óráig a Klebelsberg Kultúrkúria 1-es klubszobájában.	
14. vk.: Schönviszky Csenge független, Kerületünk az Otthonunk Frakciószövetség: Schonviszky.Csenge@masodikkerulet.hu	
Dr. Bíró Zsolt Fidesz–KDNP, listás képviselő: (06 30) 421-0953, Biro.Zsolt@masodikkerulet.hu. Fogadóóra minden hónap első hétfőjén 18-19 óra között a Keleti Károly utca 13/b alatti Fidesz irodában. Előzetes regisztráció: (06 1) 212-5030.	
Ernyey László Fidesz–KDNP, listás képviselő: (06 1) 212-5030. Fogadóóra minden hónap első keddjén 16-17 óra között a Keleti Károly utca 13/b alatti Fidesz irodában. Előzetes regisztráció: (06 1) 212-5030.	
Dr. Gó Csaba Fidesz–KDNP, listás képviselő: (06 20) 320-2882, gor.csaba@fidesz.hu. Fogadóóra minden hónap első hétfőjén 15-16 óra között a Keleti Károly utca 13/b alatti Fidesz irodában. Előzetes regisztráció: (06 1) 212-5030.	
Dr. Sánta Zsófia Fidesz–KDNP, listás képviselő: (06 30) 331-1836, Santa.Zsofia@masodikkerulet.hu. Fogadóóra minden hónap utolsó hétfőjén 13-14 óra között a Keleti Károly utca 13/b alatti Fidesz irodában. Előzetes regisztráció: (06 1) 212-5030.	
Juhász Veronika Anna Magyar Kétfarkú Kutya Párt, képviselő: (06 30) 782-0479, juhasz.veronika@mkkp.hu. Fogadóóra: telefonon vagy e-mailben egyeztetett időpontban. A következő online fogadóóra időpontjáért látogasson el a www.mkkp.hu/2kerkibeszelo oldalra.	
Kocsis Máttyás Magyar Kétfarkú Kutya Párt, képviselő: (06 30) 342-2903, Kocsis.Matyas@masodikkerulet.hu. Fogadóóra: telefonon vagy e-mailben egyeztetett időpontban. A következő online fogadóóra időpontjáért látogasson el a www.mkkp.hu/2kerkibeszelo oldalra.	
Dr. Szalai Tibor jegyző	(06 1) 346-5428, Szalai.Tibor@masodikkerulet.hu
Dr. Koncz Áron (TISZA) országgyűlési képviselő, 4-es számú választókerület	koncz.aron@parlament.hu

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

54 éves, megbízható férfi sofőri, magánsofőri állást keres B, C, D kategóriával. Alkalmi munka is érdekel. Bármikor hívható! Tel.: 06 30 392-4030.

Bébiszitterállást keres két nyugdíjas, diplomás hölgy. Tel.: 06 70 235-0486.

OKTATÁS

OLASZOKTATÁS RÓMÁBAN FELNŐTT KETTŐS ANYANYELVŰTŐL. KULTÚRA, GASZTRONÓMIA, SZOKÁSOK, KÉZJELEK, UTAZÁS... Tel.: 06 31 783-2818.

Online angoloktatás diplomás tanártól minden szinten. www.lerner.hu. Tel.: 06 20 610-8355.

INGATLAN

Balaton-felvidéki, Káli-medencei, rendkívüli adottságokkal és lehetőségekkel bíró, felújítandó, tradicionális lakóházamat eladnám vagy budapesti téglalakásra cserélném. Tel.: 06 30 311-0275.

Alsóörsi balatoni családi házat II. kerületi házra cserélném. Tel.: 06 70 748-3526.

Vennék 100 négyzetméternél nagyobb lakást vagy házat magán személytől. Gépkocsi-parkolási lehetőség előny. Tel.: 06 20 931-3122.

ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, VILLÁKAT, TETŐTEREKET, TELKEKET KERESÜNK, KÍNÁLUNK KEDVES ÜGYFELEINKNEK. moraingatlan.hu. Tel.: 06 30 641-0108.

500 ezer forintig keresek elegáns, kiadó lakást! Tel.: 06 70 949-4013.

II. Orsó u. 16 m² garázs eladó. Ár: 20,5 M. Tel.: 06 30 921-5601.

Felújítandó lakást keresünk ügyfeleink részére. Tuczai Szabolcs. tuczai@otthonmindenek.hu. Tel.: 06 70 398-5027.

Vízvárosi, lift nélküli Bauhaus házban 2. emeleti, 2,5 szobás, 78 m²-es, jól felszerelt lakás eladó 124,9 millió. Tel.: 06 30 279-0008.

II. Herman Ottó utcában 44 nm-es, kétszobás, kertkapcsolatos lakás 10 nm-es tárolóval eladó. Tel.: 06 20 967-5691.

Eladó: 125 nm-es üzlet a XII. Városmajor utcában. EB-B. Érdeklődni: Tel.: 06 30 934-1878.

1500 m²-es TELEK BICSKE-GALAGONYÁSON ELADÓ. Tel.: 06 1 326-6458.

A II. ker. Gárdonyi Géza utcai, háromszobás, 100 m²-es, kétszintes, déli fekvésű örökkláskunkat terasszal, kertréshasználatnál, garázzsal, tárolóval, értékkülönbözettel legalább kétszobásra cserélném a tágabb környéken. Csak csere. Tel.: 06 30 645-0515.

EGÉSZSÉGÜGY

Lzomletapadások, fej-, nyak- és hátfájdalmak kezelése, gyógy- és sportmasszázs, teljes testmasszázs a Fény utca 10. alatti fodrászatban vagy az Ön otthonában. Tel.: 06 20 595-3057.

Treatment of muscle adhesions, headaches, neck and back pain; therapeutic, sports, and full-body massage in a hair salon (Fény Street 10) or at your home. Tel.: 06 20 595-3057.

FOGOSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KIVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHÖZ MEGYÜNK! FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER. 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016.

Idős személy gondozását (orvoshoz kísérés, gyógyszer-összekészítés, bevásárlás, napi kisebb háztartási teendők stb.) vállalnám. 4-6 órában. Díjazás megbeszélés szerint. Svéd Gábor. Tel.: 06 30 536-2136.

Tisztelt Idősek! Fialat hölgy vagyok, nagyapám örökségét életjáradéki szerződésbe fektetném. Segítőképpen fordulok Önökhöz. Bízalommal keressen! Tel.: 06 70 209-2830.

Segítsék a mindennapokban! Takarítást, bevásárlást, gondozást vállalom autóval. Tel.: 06 70 338-7198.

Okleveles gondozói képzéssel rendelkező hölgy kedvezményes áron vállal takarítást, főzést, bevásárlást, teljes körű ellátást, ügyintézés, gondozást idős hölgynek vagy úrnak. Mónika. Tel.: 06 20 212-0265.

Idősgondozásban örömmel segítők: ápolásban, lelki gondozásban, otthoni teendők elvégzésében és egyéb ügyintézésében is. Keressen bízalommal. Tel.: 06 30 442-0910.

Gyógymasszázs-kezelések a Komjádi uszodánál. Teljes testre, hátmasszázs, talpmasszázs. Tel.: 06 30 436-2567.

VÍZ-GÁZ-VILLANY

VÍZSZERELÉS, CSAPOK, SZIFONOK, VÉCÉRTARTÁLYOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. MOSÓ-, MOSOGATÓGÉPEK BEKÖTÉSE. INGYENES KISZÁLLÁSSAL. ANYAGBESZERZÉSSSEL. Tel.: 06 30 447-3603.

GÁZKONVEKTOR-CSERE! Új gázkonvektor garanciális beszerelése, gázkonvektor-szakszerviz. www.ujkonvektor.hu. Tel.: 06 30 443-2031.

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENTÉSE, csapok, szifonok, vécéartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074.

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLEK-JAVÍTÓ MŰSZERÉSZ! HÉTVEGÉN IS GARANCIÁVAL. II. DÍSZFÚ UTCA 5/B. Tel.: 06 1 359-3958, 06 30 933-3620.

Villanyserelés azonnal! A hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyserelő mester. Elmű-ügyintézővel. Tel.: 06 1 246-9021, 06 20 934-4664.

Kerületben lakó VILLANYSZERELŐ korrekt áron, rövid határidővel vállalja elektromos hálózatok felújítását, háztartási gépek bekötését, lámpák, kapcsolók, konnektorok felszerelését, biztosítéktáblák korszerűsítését. Tel.: 06 20 423-9923.

VILLANYSZERELÉS, JAVÍTÁS, MŰSZERES ÁTVIZSGÁLÁS A KERÜLETBEN. KISEBB MUNKÁK IS VÁLLALOK! PRECÍZÉN, GARANCIÁVAL. BODA ZSOLT VILLANYSZERELŐ-TECHNIKUS. Tel.: 06 1 200-9393, 06 30 333-6363.

GYORSSZOLGÁLAT: Duguláselhárítás, víz, villany, fűtőszelvény és teljes körű márkafüggetlen gázkészülék-javítás és -csere. Teljes körű ügyintézés, garanciával 0-24-ig. Viber: 06 20 297-2109, www.0-24szerviz.hu. Tel.: 06 20 334-3438.

GÁZKÉSZÜLEK-SZERELÉS! Gázkonvektorok, FÉG készülékek, gázkazánok, vízmelegítők, gáztűzhelyek, karbantartása, javítása, beüzemelése, felülvizsgálata. Tel.: 06 30 443-2031.

LAKÁS-SZERVIZ

Vállalok kőművesmunkát, festést, burkolást. Tel.: 06 20 225-0917.

Festés-mázolás, tapétázás, kőművesjavítás, helyreállítás, díszlécfrakás, bontás. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255.

Parkettacsizolás, hagyományos szalagparketta, hajópadló. Kűszöbcseréje. Zárak javítása. Belső mázolás. Tel.: 06 20 945-5473, 06 30 499-1814.

Tetődoktor! Régi, hajlott tetők javítása, cseréje, beázás elhárítása, bádogozás, Lindab tető, új tető cserepezése, kisebb javítások, SOS munkák. Tel.: 06 20 466-2774.

TETŐÉPÍTŐ! Régi hajlott tetők javítása, cseréje, beázás elhárítása, bádogozás, Lindab tető, új tető cserepezése, kisebb javítások, SOS munkák. Tel.: 06 30 455-8962, 06 20 773-0499.

KŐMŰVESMUNKÁK, KERÍTÉSEK, JÁRDÁK, VÍZ-ÓRAKNAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA, UTÓLAGOS FALSZIGETELÉS, BURKOLATJAVÍTÁS, TÉRKÖVEZÉS. Tel.: 06 30 341-3423.

Bádogosmunkák, ereszcatorna-cserék, javítások, ablakpárkánycserék, kisebb tetőjavítások. www.koczohbádogos.hu. Tel.: 06 20 391-5982.

KLIMAMEN: Klíma tisztítása, karbantartása, új klíma telepítése. Hívjon bízalommal! Tel.: 06 30 857-2653.

SZOBAFESTÉS, PARKETTÁZÁS, CSEMPÉZÉS, VÍZSZERELÉS, KŐMŰVESMUNKÁK, KISEBB MUNKÁKAT IS VÁLLALOK. HALÁSZ TIBOR. Tel.: 06 1 202-2505, 06 30 251-3800.

Zárak szerelése, javítása 0-24 óráig. Megbízható mérnök. Tel.: 06 30 737-1395.

Lakásfelújítás bontástól kulcsátadásig. Festés, burkolás, gipszkartonozás, kőművesmunkák, villanyserelés, víz- és gázszelvény. 25 év tapasztalat, II. kerületi lakosoknak 20% kedvezmény. Stefan Szilárd. Tel.: 06 30 964-3857, 06 30 964-3857.

EZERMESTER: javítások, szerelések egyedülálló GARANCIÁKKAL. Bútor összeszerelése, javítása. Fűrés falra. Elektromos és vizes munkák. Zárak. www.ezermesterszaki.hu. Hívjon! Tel.: 06 30 972-2288.

RÉZ- ÉS ROZSDAMENTES KÜSZÖBÖK BESZERELÉSSEL, AKADÁLYMENTESÍTÉS. Zárak, kilincsek, pántok, zsanérok cseréje, régi ajtók, ablakok mázolása, szigetelése. Tel.: 06 20 381-6703, 06 1 251-9483.

ELROMLOTT, MEGHIBÁSODOTT, NEM MŰKÖDIK? HÍVJON BIZALOMMAL, MEGJAVÍTJUK BECSÜLETTEL, SZÁMLÁVAL, GARANCIÁVAL TÁRSASHÁZAKNAK IS. Víz, szaniter, nyílászárók, zár, bútorok, egyéb problémák esetén állunk szolgálatára. krisztianegervari@gmail.com. Tel.: 06 20 561-7063.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN, GYORSSZOLGÁLAT. Automata mosógépek helyszíni javítása. LG, Samsung, Whirlpool, Indesit, Beko, AEG, Electrolux stb. készülékek javítása szakszervizként. Tel.: 06 30 942-2946.

Mosógép, mosogatógép javítása több évtizedes tapasztalattal, garanciával. Bíró István. Tel.: 06 20 937-8110.

ELEKTRONIKA

SZÁMÍTÓGÉP-JAVÍTÁS. PC-k, laptopok gyors javítása, ingyenes kiszállással. Weboldal készítés kedvezményrel. Tel.: 06 30 981-5269.

Lapos tévék, színes tévék javítása, beállítása mindennap. PAÁL FERENC, tel.: 06 1 243-9462, 06 30 940-1802.

REDŐNY

REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ STB. SZERELÉSE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL! KERÜLETI REDŐNYÖS. Tel.: 06 70 341-9489, 06 20 341-0043.

Redőny, reluxa, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Redőnytokok szigetelése. Tel.: 06 1 356-4840.

BELVÁROSI MÚZEUM
FESTMÉNYFELVÁSÁRLÁS
Hamarosan nyíló múzeumunk tárlatába keresünk, vásárolunk antik, modern és kortárs alkotásokat.
1077 Budapest, Wesselényi utca 9.
+36 30 639 8189,
+36 20 924 5370
info@belvarosimuzeum.hu
www.belvarosimuzeum.hu

A Közkincs Egyesület
„Mozgó Könyvek”
könyves szekereire, közhasznú könyvterjesztés céljára vásárol könyveket, házi könyvtárakat, illetve örömmel fogad könyvadományokat.
Telefon: 06 70 606-8107
Online könyves szekér:
www.mozgokonyvek.hu

DUGULÁSELHÁRÍTÁS ÉS VÍZSZERELÉS!
Eldugult? Csepeg?
Gyors segítség korrekt áron, akár aznap!
Csapok, szelepek, mosogató, kád, WC
HÍVJON MOST!
10% kedvezmény nyugdíjasoknak!
06 70 856-7150
www.avizszaki.hu

TAVNYITO.HU
KIS- ÉS NAGYKERESKEDELEM
LAKOSSÁGI, IPARI, TÁRSASHÁZI AUTOMATIKÁK
KAPU- ÉS ÁRNYEKOLÁS-TECHNIKA
KAPU TÁVNYITÓK
GATE CSALOGÁNY U. 40.
Távnító Kft. +36 20 533 8118

Vérhalom Patika

1025 Budapest,
Vérhalom tér 8.
Tel.: (06 1) 212-2871,
(06 30) 593 4353

Nyitva tartás:
H-P.: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

Ha szombat, akkor Patika!
Patika Szombat!

15%
kedvezmény
MINDEN SZOMBATON

Az akció érvényes minden recept nélkül kapható
nem támogatott, nem árgaranciás termékre
2026. 12. 31-ig. Más akcióval nem vonható össze.

Komjádi Gyógyszertár

1023 Budapest,
Komjádi Béla u.3.
Tel.: (06 1) 336-0221,
(06 30) 204 1150

Nyitva tartás:
H-P.: 7.30-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

TÁRSASHÁZAK

TÁRSASHÁZAK/LAKÁSSZÖVETKEZETEK könyvelését, bevallások, beszámolók elkészítését vállaljuk 1000 Ft/albetét/hó díjtól. Érdeklődés: tel.: 06 1 605-5000 (H-K-Cs napközben) vagy www.petpek.hu.

TÁRSASHÁZI lépcsőházak takarítását, hólappátolását vállaljuk 30 000 Ft/hó díjtól. Érdeklődés: tel.: 06 1 605-5000 (H-K-Cs napközben) vagy www.petpek.hu.

Cégünk professzionális takarítást vállal lakóparkok, irodák, irodaházak, mélygarázsok, intézmények részére. Tel.: 06 70 663-4546.

Vállalom társasházak közös képviselőjét Budapest II., XII. és I. kerületében. Épületüzemeltetési tapasztalattal, OKJ-s társasházkezelő végzettséggel. Forduljon hozzám bizalommal. E-mail: molnarth@gmail.com. Tel.: 06 20 357-5881.

Tapasztalt, megbízható közös képviselő társasházak teljes körű kezelését vállalja! Precíz adminisztráció, átlátható gazdálkodás és folyamatos kapcsolattartás a lakókkal. juliannakander@gmail.com. Tel.: 06 20 961-5595.

SZOLGÁLTATÁS

VÁRANTIK VÁLLALJA HÁZAK-LAKÁSOK TELJES KIÜRÍTÉSÉT, VALAMINT TAKARÍTÁSÁT. MEGEGYEZÉS SZERINT. INFORMÁCIÓS SZÁM: Tel.: 06 70 674-4251.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bűtorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 06 1 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542.

Kerületi lakos professzionális gépekkel vállal térkő-, terasz- és ablaktisztítást 10 méter magasságig, továbbá szőnyeg- és kárpittisztítást. Tel.: 06 30 309-8639.

A Sarok Fodrászat a Hűvösvölgyi út 28.-ban (a Kelemen László utcai saroknál) szeretettel várja régi és új vendégeit. KATONA PIROSKA (06 70 360-9943), MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ PÖTYI (06 20 251-7171).

KERT

KERTÉPÍTÉS, ÖNTÖZŐRENDSZEREK TELEPÍTÉSE, KARBANTARTÁSA. FÜNYÍRÁS, KASZÁLÁS, SÖVÉNYEK, BOKROK FORMÁZÁSA, GALLYÁZÁS, FAKIVÁGÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA, TERMŐFÖLD ÉS SÓDER, MURVA, KULÉKAVICS KISZÁLLÍTÁSA, TÉRKÖVEZÉS, KÉZI ÉS GÉPI FÖLDMUNKA. SZÓCSI DÉNES. Tel.: 06 30 784-6452.

KERTÉPÍTÉS, ÖNTÖZŐRENDSZEREK, TÁMFALAK ÉPÍTÉSE, FAKIVÁGÁS, -VISSZAVÁGÁS, SÖVÉNYNYÍRÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA. FARKAS NORBERT. Tel.: 06 30 550-7761.

Kertépítés, fakivágás, metszés, permetezés, fűkaszalás, sövénynyírás, zöldhulladék elszállítása. Farkas György. Tel.: 06 30 685-9502.

KERTÉPÍTÉS, ÖREGKERTEK IFJÍTÁSA, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜNYÍRÁS, FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK VÁGÁSA. SZILÁGYI CSABA. Tel.: 06 20 970-7506.

FAVIZSGÁLAT, HIVATALOS FAVIZSGÁLÓI SZAKVÉLEMÉNY, FAÁPOLÁS, FAKIVÁGÁS ALPINTECHNIKÁVAL, MFE-minősített, favizsgáló-faápoló szakmémektől. Egervári Krisztián. E-mail: krisztianegervari@gmail.com. Tel.: 06 20 561-7063.

Hardy Kristóf faápoló alpinista vállalja veszélyes fák kivágását, faápolást, metszést, sövénynyírást, ültetést. Hívjon bizalommal! E-mail: hardy.alpintech@gmail.com. Tel.: 06 20 274-8086.

Kertrendezést, telektisztítást, lakóparkok, ipari parkok, családi házak, díszkertek fenntartását vállaljuk cégek számára is. Tel.: 06 20 351-4468.

Veszélyes fák kivágása, fűnyírás, fűkaszalás, bozótirtás, sövénynyírás, zöldhulladék-elszállítás, rendszeres kertkarbantartás, kertépítés. Jakab József. Tel.: 06 20 327-2220.

MŰGYŰJTÉS

Nerc, róka, mindenfajta szőrmebundát vásárolk, teljes ruhaneműt hagyatékot, kiegészítőket, ékszereket, könyveket és dísz tárgyakat, régiségeket. Tel.: 06 20 229-0986.

RÉGISÉG, HAGYATÉK felvásárlása: festményeket, porcelánokat, könyveket, kerámiákat, ezüsttárgyakat, állóórákat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. www.hildaantikvitas.hu. Tel.: 06 30 462-8883, 06 1 951-8307 (üzlet).

ANTIKBUDAPEST RÉGISÉGBOLT. VÁSÁROLUNK TELJES HAGYATÉKOT, GYŰJTEMÉNYEKET, BÚTOROKAT, KÖNYVEKET, EZÜSTNEMŰKET, DÍSZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, FESTMÉNYEKET. HERENDIT, SZÖNYEGET. E-MAIL: antik@antikbuda.hu. ANATARA HOTEL, ERZSÉBET KRT. 9-11. Tel.: 06 20 932-6495.

RÉGISÉGBOLT. II. ker. Törökvész út 3. KÉSZPÉNZES VÁSÁRLÁS. NIKOLETTA. Tel.: 06 30 111-1036.

VÁRANTIK OSZTRÁK PARTNEREI RÉSZÉRE VÁSÁROL NAGYPOLGÁRI BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, CSILLÁROKAT, SZÖNYEGET, ÓRÁKAT, BRONZOKAT. I. MÉSZÁROS U. 6. Tel.: 06 20 800-5211.

VÁRANTIK MAGAS ÁRON VÁSÁROLNA NAGY MÉRETŰ, FALI, ASZTALI, ÁLLÓ- ÉS KARÓRÁKAT, HIBÁS ÁLLAPOTBAN IS. I. KER. MÉSZÁROS UTCA 6. Tel.: 06 20 800-5211.

VÁRANTIK KERES KÜLFÖLDI PARTNEREI RÉSZÉRE EZÜSTTÁRGYAKAT. MINDENFÉLET. 500-1000 FT/GRAMM ÁRON. I. KER. MÉSZÁROS U. 6. Tel.: 06 20 800-5211.

ALMÁSI KATALIN BECSÜS VÁSÁROL KÉSZPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKE, IRÓGÉPET, KITÜNTETÉST, EZÜSTÖKET, LEMEZEKET, KRISTÁLYOKAT, ARANYAT, HERENDIT, ZSOLNAY TÁRGYAKAT, BIZSUT, RÉGI PÉNZT, TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 597-8280.

BUDAPEST ANTIKIVITÁS vásárol azonnali készpénzért: dísz tárgyakat, porcelánokat, festményeket, bútortokokat, órákat, ezüstneműt, könyveket, teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 06 30 343-5233.

Bélyeget, papír- és fémpénzeket, festményeket és egyéb régiséget vásárolunk, árverésre átvesszünk. VI. Andrássy út 16. H: 12-17, K-Sz: 10-17, Cs: 10-19. Tel.: 06 1 317-4757.

Vásárolk festményeket, porcelánokat, vitrintárgyakat, órákat, retró tárgyakat, bizsut, aranyat, ezüstöt, ékszereket, valamint teljes hagyatékot is. Pátkai Krisztina. Tel.: 06 20 374-6615.

Alkotás ANTIK. 1123 Budapest, Alkotás utca 5. Nyitvatartás: H-P 10-16 óráig. Nercbunda-régiség. Arany felvásárlása. Tört arany 28 000-50 000 Ft/gramm. Fazonarany 35 000-50 000 Ft/gramm. Régi pénzürmek vétele, kitüntetések. Tel.: 06 20 433-5485.

Figyelem! Készpénzért vásárolunk ezüstöket, festményeket, öltönyöket, Singer varrógépet, porcelánokat, aranyakat, pénzérméket. II. kerület Szilágyi Erzsébet fasor 25. Tel.: 06 1 488-7910, 06 20 334-9091.

VÉTEL-ELADÁS

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT, MŰTÁRGYAKAT, FESTMÉNYEKET AZONNALI DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL VÁSÁROL VÉTESI ANTIKVÁRIUM. www.vertesiantikvarium.hu. Tel.: 06 20 425-6437.

Vásárolnék veterán motorkerékpárokat, MZ, Jawa, Pannónia, Simson S 50-51 stb. és ezekhez alkatrészeket, leírásokat. csomerebau@gmail.com. Tel.: 06 30 950-9383.

Kovácsoltvas csillárok 3-4-6 és falikarok 5 db 1-2 ágyúak, lakásfelszámolás miatt eladó. László. Tel.: 06 30 934-1878.

EGYÉB

Kovácsoltvas és kandallókellékeket antik kivitelben vásárolk. Nagyobb lakás cseréje kisebbre, fennmaradó bútortok elszállítása! Érdeklődni: Tel.: 06 30 934-1878.

Vállalok kőművesmunkákat külső-belső felújítást A+Z. Tel.: 06 20 225-0917.

GARÁZSVÁSÁR Solymáron. Hősök utca 65., szeptember 12-13., 9-18 óráig, főleg régiség. Tel.: 06 30 731-6181.

Prémium italok, kézműves sörök, egészséges üdítők, különleges teák, speciality kávék, édesség, delikatesz, ajándékok a Malátában: Máriaremetei út 207. www.malata.eu. Tel.: 06 20 591-5810.

Fényképezőgépet keresek Olympus, Praktica, Praktisix, Zenit, Zorkij, Canon, Nikon, Rollei, Leica, Yashica, MOM, Gamma, Mamiya, Minolta, Ariflex filmkamerát, objektíveket stb. Tel.: 06 70 949-4013.

ÉLETJÁRADÉK

VÁRANTIK TULAJDONOSA IDŐS HÖLGYEK, URÁK, HÁZASPÁROK RÉSZÉRE ELTARTÁSI, ÉLETJÁRADÉKI, ÖRÖKSÖDÉSI HIVATALOS OKIRATOS KÖZÖS MEGEGYEZÉS SZERINT VÁLLAL, KÖT. INFORMÁCIÓS SZÁM: Tel.: 06 70 674-4251.

Időskori anyagi biztonság, nyugalom, támogatás, odafigyelés vár Önre a mindennapokban. Magán-személyként korrekt megállapodást kínálk. Saját otthonában maradhat, életjáradékkal, odafigyeléssel. Tel.: 06 20 430-3820.

Hivatásos rendvédelmi szerv állományában dolgozó fiatalember ottlakás nélkül életjáradéki szerződést kötne. Tel.: 06 70 232-6998.

Állami alkalmazásban álló, 3 gyermekét nevelő házaspár, eltartási, életjáradéki szerződést kötne. Ismerjen meg bennünket. Tel.: 06 70 544-2266.

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Online apróhirdetés-felvétel: apro.budaipolgar.hu (fizetés átutalással). Apróhirdetések felvétele személyesen a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti ügyfélszolgálaton történik, készpénzfizetéssel rendezve. Nyitvatartás: hétfő: 9-20-ig, kedd: 9-16-ig, szerda: 9-17-ig, csütörtök és péntek: 9-16-ig. Telefon: 5999-222. **Apróhirdetési áraink:** lakossági: 10 szöveg 1900 Ft + 27% áfa, 11-20 szöveg szavanként +190 Ft + 27% áfa; **közületi:** 5200 Ft + 27% áfa. Évi 10 megjelenéstől 15% kedvezmény, a II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze.

Kereteshirdetés-felvétel: szabo.gergely@budaipolgar.hu e-mail-címen, illetve telefonon a (06 30) 989-0782-es számon. **Kereteshirdetési áraink:** színes: 1/1 old. 350 000 Ft, 1/2 190 000 Ft, 1/4 125 000 Ft, 1/8 70 000 Ft, 1/16 30 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 295 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 95 000 Ft, 1/8 55 000 Ft, 1/16 25 000 Ft. Áraink további 27%-os áfa terhel. Keretes hirdetéseknek öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2026. szeptember 13.

Lapzárta: keretes – szeptember 3., apró – szeptember 4.



SZEDER KRISZTINA
REAL ESTATE CONCEPT BY
DUNA HOUSE

DUNA HOUSE
RÓZSAKERT

**TANULJ ÉS DOLGOZZ A PIAC KIEMELKEDŐ ÉS TOP
INGATLANSZAKÉRTŐIVEL, PRÉMIUM KÖRNYEZETBEN!**

JELENTKEZÉS FÉNYKÉPES ÖNÉLETRAJZZAL: SZEDER.KRISZTINA.IRODAK@DH.HU



Építőanyag-kereskedés házhoz szállítással!
Tel.: (06 1) 376-5853

Mész, beton, transport beton, téglá, sóder, homok, külé- és gyöngykvacs,
termőföld, betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó.
Cement és zsálukó kedvezményes áron!

Gépi földmunkákat vállalunk

(Bobcat, verőfejezés, sáv-alap ásása stb.)

bontás szállítással is, tereprendezés, alap- és árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

A benzinkút nyitvatartása:

hétköznap 6-19 óráig, szombat, vasárnap és ünnepnap 8-17 óráig.

95-ös • Gázolaj • PB gáz • Propángáz 11 kg • Telefonegyenleg-feltöltés

• Autópályamatrix • Megyematrix • Útdíjegylenleg-feltöltés • Bankkártyás fizetés

**A LEGMAGASABB PIACI ÁRON
ÉRTÉKESÍTJÜK INGATLANÁT**



DR. BORBÓLA PÉTER
INGATLANFORGALMI SZAKJOGÁSZ,
MÉRNÖKTANÁR, INGATLANKÖZVETÍTŐ,
25 ÉVE A II. KERÜLETI INGATLANPIACON.
06-30-992-6075
www.homnexus.hu

**MEGBÍZHATÓAN, GYORSAN,
BIZTONSÁGOSAN!**